
JF-STOLL

Niittomurskain

GX 2405 SM | GX 2805 SM | GX 3205 SM



Käyttöohjekirja

“Alkuperäiset ohjeet”

Painos 3 | Kesäkuu 2010

EN EC-Declaration of Conformity
according to Directive 2006/42/EC

DE EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EC

IT Dichiarazione CE di Conformità
ai sensi della direttiva 2006/42/EC

NL EG-Verklaring van conformiteit
overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC

FR Déclaration de conformité pour la CEE
conforme à la directive de la 2006/42/EC

ES CEE Declaración de Conformidad
según la normativa de la 2006/42/EC

PT Declaração de conformidade
conforme a norma da C.E.E. 2006/42/EC

DA EF-overensstemmelseserklæring
i henhold til EF-direktiv 2006/42/EC

PL Deklaracja Zgodności CE
według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus
täyttää EY direktiivin 2006/42/EC

EN We,
DE Wir,
IT Noi,
NL Wij,
FR Nous,
ES Vi,
PT Me,
DA Vi,
PL Nosotros,
FI Nös,

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN **declare under our sole responsibility, that the product:**
DE erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:
IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:
NL verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:
FR déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

ES declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:
PT declaramos com responsabilidade própria que o produto:
DA erklærer på eget ansvar, at produktet:
PL deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:
FI ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

EN **Model:**
DE Typ :
IT Tipo :
NL Type :
FR Modèle :
ES modelo :
PT Marca :
DA Typ :
PL Model :
FI Merkki :

GX 2405 SM
GX 2805 SM
GX 3205 SM

EN **to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive:**

2006/42/EC

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG 2006/42/EC

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni: 2006/42/EC

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no: 2006/42/EC

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la: 2006/42/EC

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la seguridad y a la sanidad:

2006/42/EC

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da 2006/42/EC

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv sam: 2006/42/EC

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dyrektywy Maszynowej: 2006/42/EC

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainitua perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä muita siihen kuuluvia EY direktiivejä: 2006/42/EC



Konstruktion (Design) + Produktion (Production)
Sønderborg, 15.12.2009 Jørn Freudendahl

ALKUSANAT

ARVOISA ASIAKAS!

Olemme kiitollisia siitä luottamuksesta, jota olet osoittanut ostamalla JF-STOLL-koneen. Toivomuksemme on tietenkin, että kone osoittautuu hyväksi investoinniksi. Toivomme, että tulette olemaan tyytyväinen investointiin.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja koneen oikeasta ja turvallisesta käytöstä.

Koneen toimituksen yhteydessä olet varmasti jälleenmyyjältäsi saanut ohjeita koneen käytöstä, säädöstä ja huollosta.

Tämä ensimmäinen tieto ei kuitenkaan korvaa tietoja tarkemmasta koneen toiminnoista ja oikeasta käytöstä.

Tästä syystä käyttöohje on luettava huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa. Kiinnitä erityishuomio turvallisuusohjeisiin sekä turvallisuutta käsittelevään osaan.

Käyttöohje on tehty niin, että tiedot on saatavissa käytännön mukaisessa järjestyksessä koneen vastaanottamisesta, koneen käytöstä aina huoltoon ja kunnossapitoon saakka. Tekstikappaleisiin kuuluu oikean työjärjestyksen osoittavat kuvat.

Oikea ja vasen on määritelty koneen takana seisten ja katsottuna ajosuuntaan.

Kaikki tämän käyttöohjeen ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot perustuvat julkaisuhetken tietoihin .

Valmistaja pidättää oikeudet rakenteiden ja teknisten tietojen muuttamiseen ilman velvollisuutta muuttaa aiemmin toimitettuja koneita.

SISÄLLYSLUETTELO

ALKUSANAT	3
SISÄLLYSLUETTELO	4
1. ESIPUHE	6
ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ	6
TURVALLISUUS	7
Määritelmiä	7
Yleisiä turvallisuusohjeita	8
JF–STOLL NIITTOMURSKAINTEN TURVALLISUUS	9
Traktorin valinta	9
Koneen kiinnitys ja irrouus	9
Kuljetus	10
Koneen käyttö	10
Huolto	11
Koneen käyttöturvallisuus	11
KONEEN TURVAMERKINNÄT	13
TEKNISET TIEDOT	15
2. KYTKENTÄ JA KOEKÄYTTÖ	17
KYTKENTÄ TRAKTORIIN	17
Kitkakytkin	19
Koeajo	19
3. SÄÄDÖT JA KÄYTTÖ	21
KONEEN KYTKENTÄ	21
SIIRTO KÄYTTÖASENNOSTA KULJETUSASENTOON	21
KONEEN PYSÄKÖINTI	23
KONEEN PELTOKÄYTTÖ	23
Perussäätö	23
Sängen pituus	23
Koneen käynnistys	23
Käännökset	25
Laukaisulaite	25
Suojautuminen ylikuormitusta vasten	25
Lautaskartiot	27
Karhottimet	27
Murskainpellin säätö	27
KARHON LEVITYSVARUSTUS (TOP DRY)	27

4. VOITELU	29
RASVA	29
ÖLJYN VAIHTO	31
Lautaspalkki	31
Lautaspalkin kulmavaihde	33
Ylärungon kulmavaihde	33
5. HUOLTO	35
YLEISTÄ	35
KITKAKYTKIN	37
EPÄTASAPAINON TARKISTUS	37
LAUTASPALKKI – LAUTASET JA TERÄT	39
Terät	39
Terien vaihto	41
HDS -lautaset	41
LAUTASET JA TERÄT - QS	43
Terät	43
Terän pidikkeet	43
Terien vaihto	45
QS lautaset	45
LAUTASPALKKI	47
TALVISÄILYTYS	47
6. MUUTA	48
AJO-OHJEITA JA VIANETSINTÄ	48
LISÄVARUSTEET	49
Korkea liukujalas	49
VARAOSIEN TILAAMINEN	49
KONEEN ROMUTTAMINEN	49

1. ESIPUHE

ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ

JF-STOLL lautasniittokoneet on suunniteltu maatalouskäyttöön. Koneet asennetaan ainoastaan traktoreihin ja käyttö tapahtuu traktorin voimanotolla.

Lautasniittokone on tarkoitettu ainoastaan yhteen käyttötarkoitukseen, nimittäin:

Eläinten rehuksi käytettävien luonnossa kasvavien tai viljeltyjen ruohokasvien niittoon.

Edellytämme, että työ tehdään kohtuullisissa olosuhteissa, normaaleissa viljelyolosuhteissa ja että kivet ja muut esteet on poistettu pellolta.

Mikä tahansa muu käyttö ei ole asianmukaista käyttöä. Tällaisesta käytöstä aiheutuneet vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Vastuun kantaa tässä tapauksessa ainoastaan käyttäjä.

Valmistaja ei myöskään vastaa käyttäjän tekemistä koneen muutoksista ja niistä aiheutuneista vaurioista.

Koneen asianmukaiseen käyttöön kuuluu myös käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattaminen, sekä alkuperäisvaraosien käyttäminen ja koneen korjaaminen valtuutetussa huoltokorjaamossa.

Jäljempänä mainittuja onnettomuuksien estämiseksi annettuja ohjeita kuten myös muita yleisiä työ- ja liikenneturvallisuuksäännöksiä **on** noudatettava.

Lautasniittokonetta saa käyttää, huoltaa ja kunnostaa ainoastaan sellainen henkilö, joka tuntee maatalouskoneet ja niiden käytön vaaratilanteet ja joka on lukenut käyttöohjeen.

TURVALLISUUS

Yleisesti ottaen maataloudessa sattuu monta työtaturmaa johtuen koneiden väärinkäytöstä ja liian heikosta opastuksesta. Henkilö- ja koneturvallisuus on tästä syystä merkittävä osa JF-STOLL -kehitystyötä. **Haluamme näet turvata Sinun ja perheesi turvallisuus mahdollisimman hyvin**, mutta se vaatii toimenpiteitä myös sinunkin puoleltasi.

Niittomurskainta ei voi valmistaa niin, että sen turvallisuus on ehdoton samanaikaisesti, kun se on tehokas työssään. Tämä tarkoittaa, että konetta käyttävät henkilöt erityisesti huomioivat sen seikan, että konetta käytetään oikein ja vältetään näin asettumasta alttiiksi turhille vaaratilanteille.

Tämä vaatii opittua käyttöä, **eli käyttöturvallisuus- ja käyttöohjeet on luettava ennen koneen kytkemistä traktoriin.** Vaikka sinulla on ollut samantyyppinen kone aikaisemmin, on syytä lukea käyttöohje, koska kyseessä on mm. oma turvallisuutesi.

Konetta **ei koskaan** saa luovuttaa muille ennen kuin olet varmistanut, että koneen käyttäjällä on riittävät tiedot turvallisesta käytöstä.

MÄÄRITELMIÄ

Koneessa olevissa varoitustarroissa ja käyttöohjeessa on useita varoitusmerkkintöjä. Turvallisuusohjeissa on tiettyjä sääntöjä, joita on noudatettava henkilökohtaisen työturvallisuuden lisäämiseksi

Suosittellemme, että turvallisuusohjeiden lukemiseen käytetään riittävästi aikaa ja niistä tiedotetaan mahdollisille muille koneen käyttäjille.



Tätä merkkiä käytetään käyttöohjeessa merkitsemään ne kohdat, jotka joko suoraan vaikuttavat käyttöturvallisuuteen tai epäsuorasti koneen kunnossapidon kautta.

VARO: Sanaa VARO käytetään varmistamaan, että käyttäjä noudattaa yleisiä turvallisuusohjeita tai käyttöohjeessa mainittuja ohjeita siitä, miten suojata itseään ja muita loukkaantumisia vastaan.

VAROITUS: Sanaa VAROITUS käytetään varoittamaan näkyvistä tai piilossa olevista vaaroista, jotka voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

VAARA: Sanaa VAARA käytetään kertomaan toimenpiteistä, joita lain mukaan on noudatettava itsensä ja muiden suojelemiseksi vakavilta vammoilta.

YLEISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Seuraavassa on lyhyesti esitetty ne turvallisuusohjeet, joita traktorin kuljettajan tulisi noudattaa.

KULJETUS

- 1 Kun traktori jätetään ilman valvontaa on kone aina laskettava alas ja kuljetuslukitus kytkettävä.
- 2 Älä seiso traktorin ja koneen välissä irrotuksen ja kiinnityksen aikana.
- 3 Käytä aina valo- ja heijastinlaitteita ajettaessa pimeään aikaan yleisellä tiellä.
- 4 Käytä aina kuljetuslukitusta ja hydraulisylinterin sulkuventtiiliä.
- 5 Käytä enintään 30 km/h kuljetusnopeuksia ellei koneessa ole merkitty muu sallittu enimmäisnopeus.

KONEEN KÄYTTÖ

- 6 Käytä vaatetusta, joka ei voi tarttua koneen pyöriviin osiin.
- 7 Käytä kuulosuojaimia ellei traktorin ohjaamo ole riittävän hyvin äänieristetty.
- 8 Varmista, että kaikki suojukset on oikein asennettu ja ehjiä.
- 9 Ennen nivelakselin kytkemistä tarkistetaan, että voimanottonopeus on oikea 540/1000 r/min.
- 10 Älä käynnistä traktorin moottoria ennen kuin kaikki henkilöt ovat siirtyneet etäämmälle.
- 11 Kukaan ei saa oleskella koneen lähetyvillä käytön aikana.
- 12 Kone on pysäytettävä jos lapsia oleskelee sen läheisyydessä.
- 13 Älä käytä konetta muihin töihin kuin mihin se on tarkoitettu.
- 14 Älä oleskele käynnissä olevan koneen läheisyydessä äläkä nosta koneen suojuksia ennen kuin kaikki osat ovat pysähtyneet. Tämä koskee myös koneen säätöä!
- 15 Kytke aina voimanotto irti, kytke traktorin käsijarru ja pysäytä traktorin moottori ennen koneen säätöä.

HUOLTO

- 16 Älä koskaan tee koneen alla töitä ilman, että sen alle on asetettu tuet.
- 17 Aseta esteet pyörien eteen ja taakse ennen työskentelyä koneen alla.
- 18 Kytke aina voimanotto irti, kytke traktorin käsijarru ja pysäytä traktorin moottori ennen:
 - koneen voitelua
 - koneen puhdistusta
 - minkä tahansa koneen osan purkamista
 - koneen säätämistä
- 19 Muista poistaa kaikki työkalut koneen päältä ennen käyttöä.

JF-STOLL NIITTOMURSKAINTEN TURVALLISUUS

TRAKTORIN VALINTA

Traktorin käyttöohjeessa olevia ohjeita on aina noudatettava. Ellei tämä ole mahdollista on teknistä apua hankittava.

Työhön valitaan traktori, jonka voimanottoteho on riittävä. Jotta koneen teho voidaan täysimääräisesti hyödyntää, suosittelemme n. 15 kW tehokkaamman traktorin käyttöä kuin suositeltu minimiteho.

Jos traktorin teho huomattavasti ylittää koneen tehovaatimuksen, on nivelakseli varustettava sopivalla varokytkimellä.

Jos käytössä on kone, joka on tarkoitettu käytettäväksi 540 r/min kierrosnopeudella, on varmistettava, ettei konetta käytetä muulla voimanoton kierrosnopeudella. On **hengenvaarallista** käyttää 540 r/min kierrosnopeudelle tarkoitettua konetta 1000 r/min kierrosnopeudella.

Pitkäaikainen ylikuormitus voi vaurioittaa konetta tai aiheuttaa osien sinkoutumista.



Työhön on valittava traktori, jonka paino ja raideleveys on sopiva niin, että yhdistelmällä voidaan työskennellä turvallisesti vallitsevissa olosuhteissa. Koneiden osalta on vielä varmistettava, että nostolaite on mitoitettu koneen painon mukaan.

Jotta traktorin ajo-ominaisuudet voidaan säilyttää, on varmistettava, että väh. 20 % traktorin kokonaispainosta kohdistuu etuakseliin. Vaatimuksen täyttämiseksi on mahdollisesti käytettävä etupainoja.

Konetta käytettäessä on traktorin ohjaamon ovet ja ikkunat pidettävä suljettuina.

Traktorin hydraulikkajärjestelmän paine saa olla enintään **210 bar**.

KONEEN KIINNITYS JA IRROUUS

Älä seiso traktorin ja koneen välissä irrotuksen ja kiinnityksen aikana.

Jos traktori vahingossa pääsee liikkumaan on olemassa vaara, että joku voi jäädä puristuksiin.



On varmistettava, että voimansiirtoakseli on oikein kytketty, eli lukitustapit ovat ponnahtaneet ylös ja suojuksen pyörimisen estävä ketju on kiinnitetty molemmissa päissä

Suojusten pitää olla oikeilla paikoillaan ja ehjät. Vialliset suojukset on heti vaihdettava.

On tarkistettava, että kaikki hydraulikkaliitokset on oikein tehty ja että ne ovat tiiviit. Lisäksi on tarkistettava, että kaikki letkut ja liitokset ovat ehjät ennen hydraulikan käyttöä.

Kun traktorin moottori pysäytetään on myös varmistettava, ettei hydraulikkaletkuihin jää painetta siirtämällä hallintavipuja eteen ja taakse.

1. INTRODUKTION

Vuotava, paineen alainen hydraulikkaöljy voi tunkeutua ihon alle ja aiheuttaa vakavia tulehduksia. Ihoa ja silmiä on aina suojattava öljysuihkeita vastaan. Jos, jostakin syystä, paineöljysuihke osuu Sinuun, on heti hakeuduttava lääkäriin.

Kukaan ei saa oleskella lähettyvillä koneen käyttöänoton aikana, sillä sylintereissä voi olla ilmaa ja aiheuttaa odottamattoman nopeita liikkeitä. Mahdollisen ilman poistamiseksi järjestelmästä, on hydraulikkasylintereitä käytettävä sen jälkeen, kun kone on kytketty traktoriin. Tämä koskee erityisesti ennen yleiselle tielle ajoa.



KULJETUS

Käytä aina olosuhteiden mukaista ajonopeutta eikä koskaan yli 30 km/h nopeutta.

On tärkeää, että hydraulikka lukitaan kuljetusasentoon. Jos hallintavipuja käytetään vahingossa voi se aiheuttaa vakavia vammoja pyöräilijöille ja jalankulkijoille. Näin voi käydä myös, jos sylintereissä on ilmaa tai hydraulikkaletkun rikkoutuessa.

Tarkista ennen kuljetusajoa, että mekaaninen lukitus on käytössä.

KONEEN KÄYTTÖ

Ennen käytön aloittamista, on tarkistettava, ettei terät tai lautaset ole vaurioituneet. Vaurioituneet terät ja lautaset on heti vaihdettava.

Säännöllisin välein on tarkistettava terien ja teräpulttien kuluneisuus ja noudatettava käyttöohjeessa annettuja ohjeita. (katso huoltoa käsittelevää kohta)

Pellolla olevat kivet tai vieraat esineet voivat nousta lautaspalkin päälle ja sinkoutua suurella nopeudella ulos koneesta.

Tästä syystä ei konetta koskaan saa käyttää ilman, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja kunnossa.

Lisäksi sängin pituus on säädettävä mahdollisimman pitkäksi kivisillä pelloilla (vaakasuora lautaspalkki).

On tärkeää, että terälaite on oikein kevennetty parhaan työtuloksen saavuttamiseksi ja lautaspalkin ylikuormitusvaaran vähentämiseksi.

Jos niittolaite tukkeutuu, on traktorin moottori pysäytettävä, pysäköintijarru kytkettävä ja odotettava, että kaikki pyörivät osat pysähtyvät ennen tukoksen poistamista.

Ajettaessa kaltevissa paikoissa ei ajonopeus saa olla niin suuri, että traktori kaatuu ajettaessa mahdollisten kivien yms. esteiden ylitse.

Lisäksi on varottava jyrkkiä käännöksiä kaltevissa paikoissa sekä koneen nostamista rinteiden suunnassa alaspäin..

Traktorin sivulla käytettävissä niittomurskaimissa on jousikuormitettu laukaisulaite, joka suojaa konetta ja traktoria esteisiin törmätessä.

Tarkista, että laukaisulaite toimii, ettei se esim. ole ruostunut kiinni.

1. INTRODUKTION

Jos kone kesken käytön alkaa täristää voimakkaasti tai koneesta alkaa kuulua melua, on käyttö heti keskeytettävä ja tarkistettava ovatko pyörivät osat vaurioituneet. Työskentelyä voidaan jatkaa vasta, kun vika on korjattu.

HUOLTO

Varmista, että asennetut varaosat kiristetään oikeaan kiristysmomenttiin.

Ennen hydraulikkajärjestelmän osien vaihtoa on varmistettava, että terälaite on laskettu maahan tai nostosylinterit on lukittu.

Hydrauliikkaletkut tarkistetaan ennen koneen ensimmäistä käyttöä ja sen jälkeen väh. kerran vuodessa. Tarpeen vaatiessa letkut vaihdetaan uusiin. Letkut vaihdetaan kuuden vuoden välein, johon kuuluu enint. 2 vuoden varastointiaika.

Letkuja vaihdettaessa on varmistettava, että letkut ovat ominaisuuksiltaan saman arvoiset kuin alkuperäisetkin. Kaikissa letkuissa on valmistustiedot.

KONEEN KÄYTTÖTURVALLISUUS

Kaikki koneen pyörivät osat tasapainotetaan tehtaalla elektronisin tunnistimin varustetulla laitteella. Jos osoittautuu, että koneen osa ei ole tasapainossa, voidaan siihen asentaa pieniä vastapainoja.

Lautasten pyöriessä jopa 3000 r/min nopeudella, aiheuttaa pienikin epätasapaino värinää, joka ennen pitkää voi aiheuttaa suurempia rasitusvaurioita.

Teriä vaihdettaessa on lautasen molemmat terät vaihdettava samanaikaisesti epätasapainon välttämiseksi.

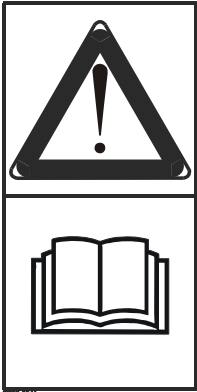
Käyttökauden aikana on päivittäin tarkistettava, ettei teriä, kartioita tai pultteja puutu. Jos ne puuttuvat, on uudet osat heti asennettava.

Kartioihin (jos as.) ja virtauksen vahvistimiin tarttunut maa ja ruoho poistetaan säännöllisesti.

Mahdolliset kitkakytkimet avataan ja koekäytetään mahdollisen ruosteen poistamiseksi.

1. INTRODUKTION

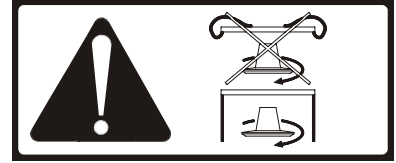
1



2



3



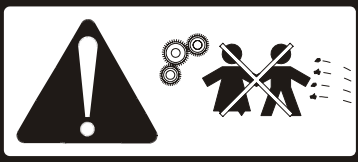
4



5



6



7



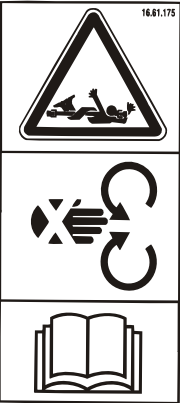
8



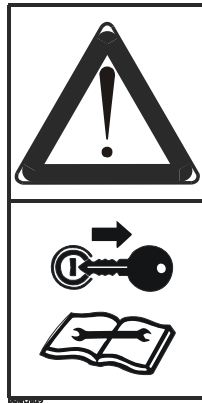
9



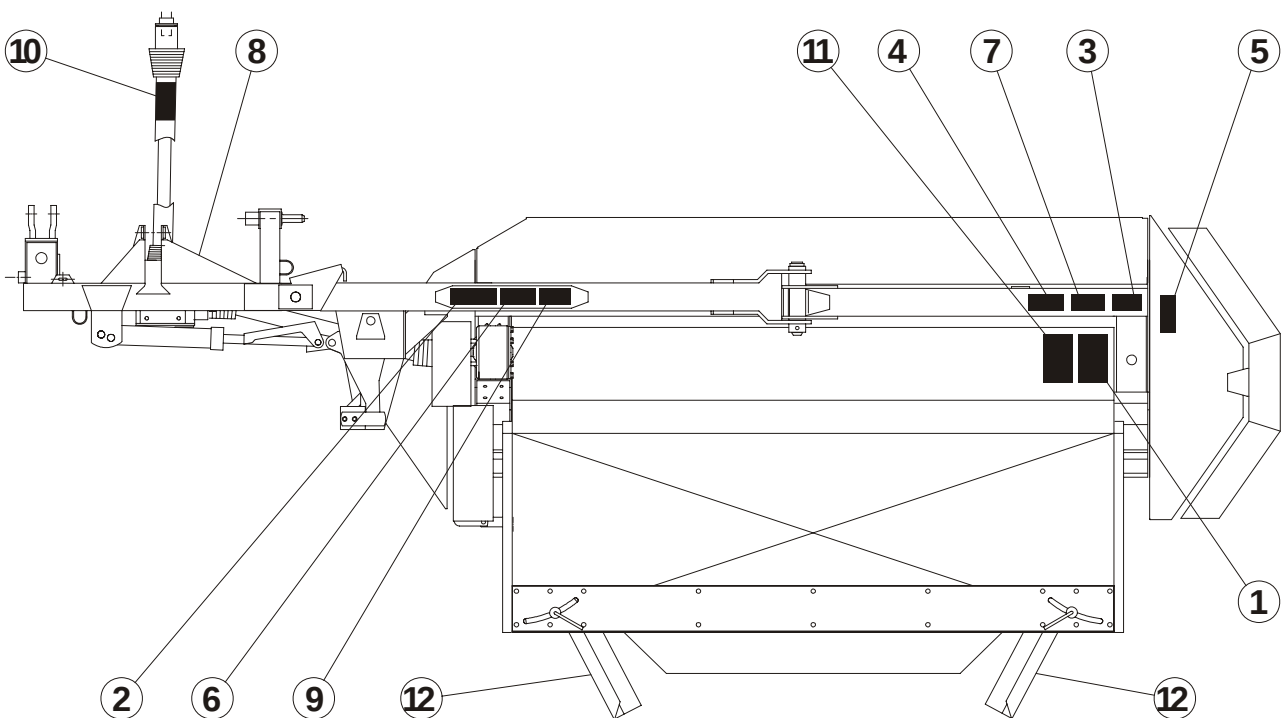
10



11



12



KONEEN TURVAMERKINNÄT

Edellisellä sivulla olevat turvatarrat on sijoitettu koneeseen sivun alaosan piirroksen mukaan. Ennen koneen käyttöönottoa on tarkistettava, että kaikki tarrat ovat paikoillaan; elleivät ole, on puuttuvat tarrat hankittava. Tarrojen merkitys on seuraava:

- 1 Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet.**
Tämä on muistutus siitä, että koneen mukana seuraavat ohjeet on luettava, jotta varmistetaan koneen oikea käyttö sekä estetään turhat onnettomuudet ja koneen rikkoutumiset.
- 2 Puristusvaara konetta kytkettäessä.**
Kytettäessä konetta traktoriin ei kukaan saa oleskella traktorin ja koneen välissä. Tahaton traktorin siirto voi aiheuttaa puristusvaaran.
- 3 Käyttö ilman suojusta**
Älä käynnistä konetta ilman, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja ehjiä. Koneesta voi käytön aikana singota kiviä ja muita esineitä. Suojakankaat ja muut suojukset ovat olemassa tällaisten tilanteiden vähentämiseksi.
- 4 Pyörivät terät.**
Älä koskaan anna kenenkään oleskella käytössä olevan koneen läheisyydessä. Koneen pyörivät terät voivat helposti aiheuttaa vakavia vammoja jalkoihin ja käsiin
- 5 Kivien sinkoutuminen.**
Varoituksen merkitys on kääntäen verrannollinen varoitustekstiin nro 3. Varoitus kuitenkin tähdentää sitä seikkaa, että vaikka kaikki suojukset ovat paikallaan on olemassa kivien sinkoutumisvaara. Varmista aina, ettei kukaan oleskele koneen lähetyvillä käytön aikana.
- 6 Lapset.**
Älä koskaan anna lasten oleskella koneen lähellä käytön aikana. Erityisesti pienillä lapsilla on tapana tehdä odottamattomia asioita.
- 7 Pysäytyksen jälkeen pyörivät osat.**
Koneen osat jäävät pyörimään voimanoton irtikytkemisen jälkeen jopa 2 minuutin ajan. Odota, kunnes terät ovat täysin pysähtyneet ennen suojusten nostamista tarkistusta ja huoltoa varten.
- 8 Käyttökierrosnopeus ja pyörimissuunta**
Tarkista, että voimanotto pyörii oikealla nopeudella ja että se pyörii oikeaan suuntaan. Väärä pyörintänopeus tai -suunta rikkoo vähitellen koneen ja voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- 9 Puristuksiin joutumisen vaara konetta kiinnitettäessä.**
Kukaan ei saa oleskella koneen ja traktorin välissä koneen kiinnityksen aikana. Traktorin yllättävä liike voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- 10 Voimansiirto**
Tämän tarran tarkoituksena on muistuttaa siitä, miten vaarallinen voimansiirtoakseli voi olla ellei se ole oikein asennettu ja suojattu.
- 11 Pysäytä traktorin moottori ja poista virta-avain ennen koneeseen koskemista.**
Muista aina pysäyttää traktorin moottori ennen voitelu-, säätö- tai korjaustoimenpiteitä. Poista myös virta-avain traktorista niin, ettei kukaan pääse käynnistämään traktoria ennen kuin työ on valmis.
- 12 Kivien sinkoutuminen**
Murskain pyörii suurella nopeudella ja se voi singota maassa olevan kiven kymmeniä metrejä taaksepäin hyvin suurella nopeudella. Varmista tästä syystä, ettei kukaan oleskele käytössä olevan koneen lähetyvillä.

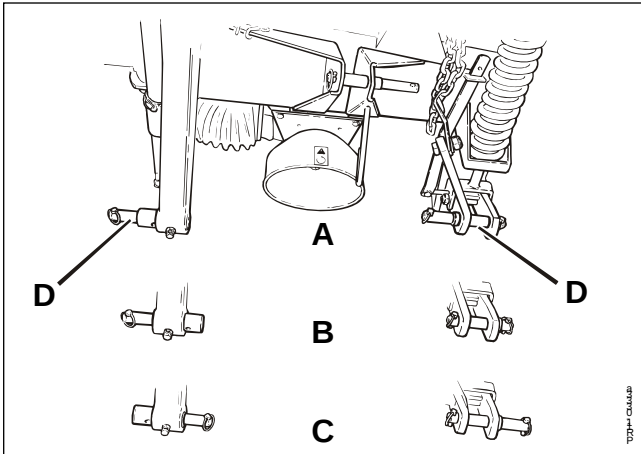
1. INTRODUKTION

TEKNISET TIEDOT

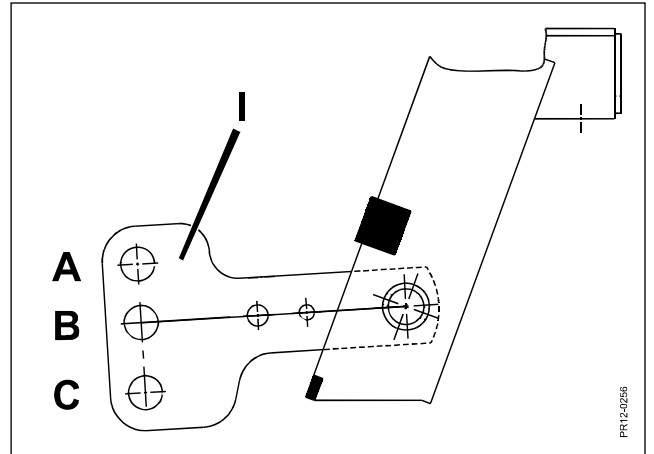
		GX 2405 SM	GX 2805 SM	GX 3205 SM
Työleveys	m	2,4	2,8	3,2
Työteho	ha/t	2,2 - 2,6	2,6 - 3,0	2,8 - 3,2
Vaadittava VO-teho	kW/hv	Väh. 44/60	Väh. 54/73	Väh. 66/90
Voimanotto (VO)	r/min	540/1000	1000	1000
KytKentä (vakio)		Kat. II	Kat. II	Kat. III
Hydrauliikan liitokset		1 kpl 2.toim	1 kpl 2.toim	1 kpl 2.toim
Paino	[kg]	850	950	1050
Ajonopeus	[km/t]	8 - 15	8 – 15	8 – 15
Lautasia	kpl	6	7	8
Terien lukumäärä	kpl	12	14	16
Säädettävä sängin pituus	[mm]	45 – 90	45 - 90	45 - 90
Karhon leveys	m	1,0 – 2,0	1,2 – 2,8	1,4 – 3,2
Kuljetusleveys	m	< 3	< 3	< 3
Murskain		PE-sormet	PE-sormet	PE-sormet
Top Dry leveä levitys		Vakio	Vakio	Vakio
Mekaaninen laukaisin		Vakio	Vakio	Vakio
Vapaakytkin		Vakio	Vakio	Vakio
Kitkakytkin		Lisävaruste	Lisävaruste	Vakio
Kitkakytkimen asetus	[Nm]	1200	1200	1200
Melutaso traktorin ohjaamossa	Kone käytössä	Ikkuna kiinni	76,5 dB (A)	
		Ikkuna auki	82,5 dB (A)	
	Kone ei käytössä	Ikkuna kiinni	76,5 dB (A)	
		Ikkuna auki	78 dB (A)	

Oikeudet rakenteen ja teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.

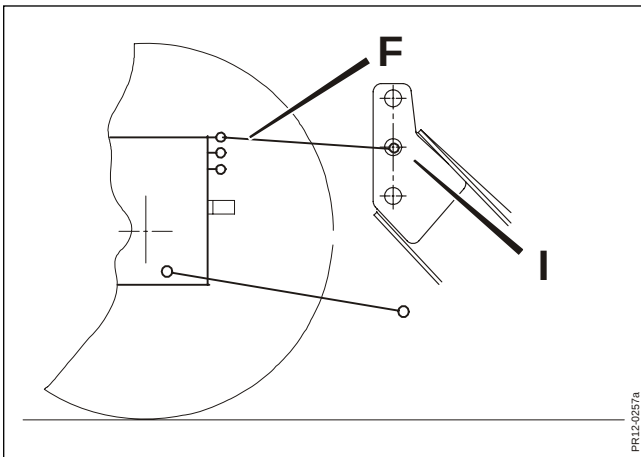
2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL



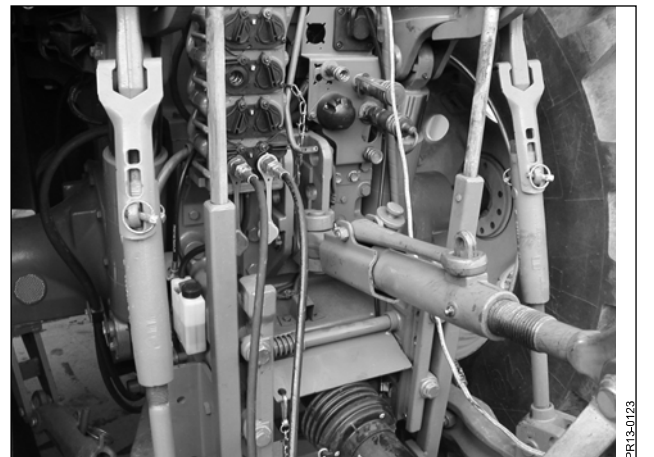
Kuva 2-1



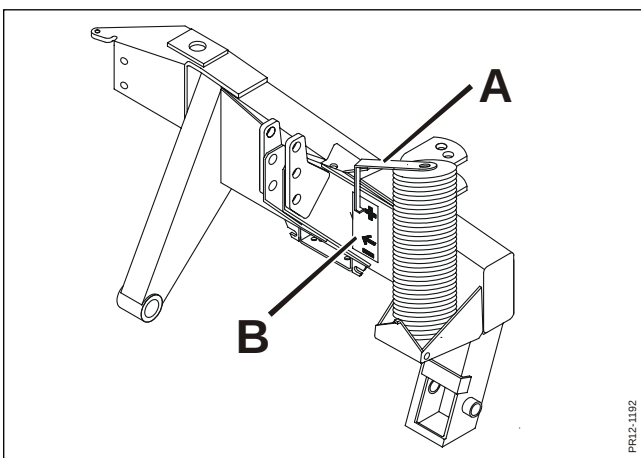
Kuva 2-2



Kuva 2-3



Kuva 2-4



Kuva 2-5

2. KYTKENTÄ JA KOEKÄYTTÖ

KYTKENTÄ TRAKTORIIN

Kone sovitetaan traktorin raidevälin mukaan.

Kuva 2-1 Kytchentätapit voidaan asentaa kolmeen asentoon (A, B ja C) ylärungossa, jolloin säätö vastaa seuraavia raidevälejä:

Raideväli mm	Vetotapin asennuskohta
< 1650	A
1650 – 1850	B
> 1850	C

Säätö aloitetaan kiinteän tapin säädöllä ja jatketaan irrallisen tapin asentamisella, kts. kuva 2-2.

Kuva 2-2 Valitse vasemman kiinnityskohdan varresta I keskimäinen reikä **B**.



VAROITUS: Kat. III-vetovarret voivat reiässä A rikkoa jousikiristysten.

Kuva 2-1 Kytke traktorin vetovarret vetotappeihin **D**.

Kuva 2-3 Asenna työntövarsi F. Se asennetaan niin, että se on mahdollisimman samansuuntainen traktorin vetovarsien kanssa.

Näin kone on mahdollisimman hyvässä asennossa kun konetta mahd. nostetaan sekä käyttöä, kuljetusta ja myöhempää irrotusta varten.

Kuva 2-4 Hydraulikkaletkut kytetään 2-toimiseen venttiiliin.

Kone käännetään työskentelyasentoon nostamalla se ensin ylös ja sen jälkeen käyttämällä 2-toimista ulosottoa samalla, kun venttiiliä käytetään narusta vetämällä.

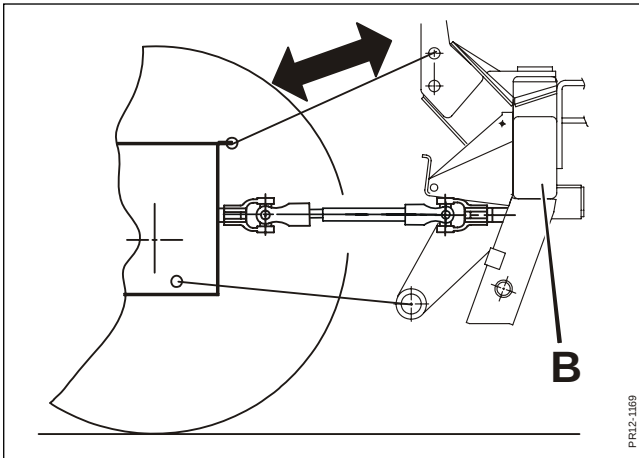
Kuva 2-5 Koneen kevennys säädetään seuraavasti:

- 1) 2-toimisen hydrauliventtiilin vipu siirretään kellunta-asentoon
- 2) Traktorin vetovarsia nostetaan ja lasketaan, kunnes osoitin **A** on tarran **B** nuolen kohdalla.
- 3) Vetovarret lukitaan tähän asentoon.

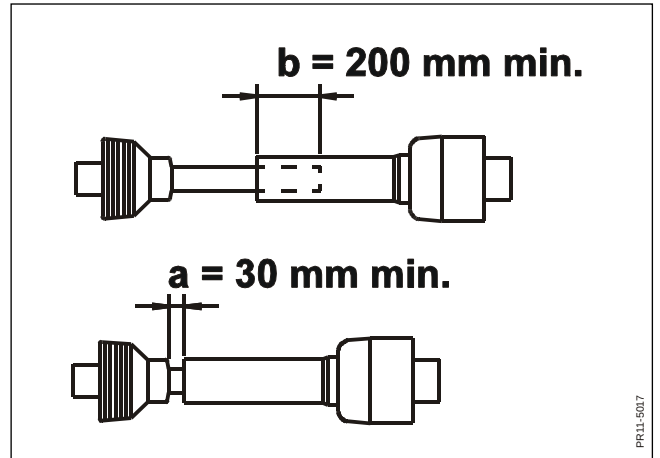
Pintapainetta vähennetään nostamalla vetovarsia hieman niin, että osoitin **A** liikkuu n. 1 cm alas tarralla **B** kohti +.

Pintapainetta lisätään laskemalla vetovarsia hieman niin, että osoitin **A** liikkuu n. 1 cm ylös tarralla **B** kohti -.

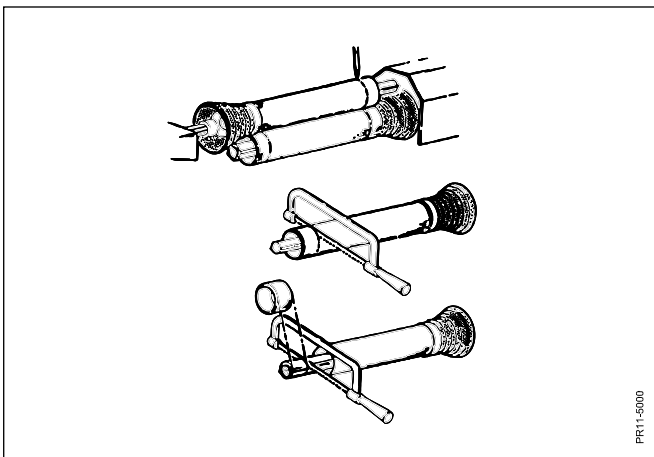
2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL



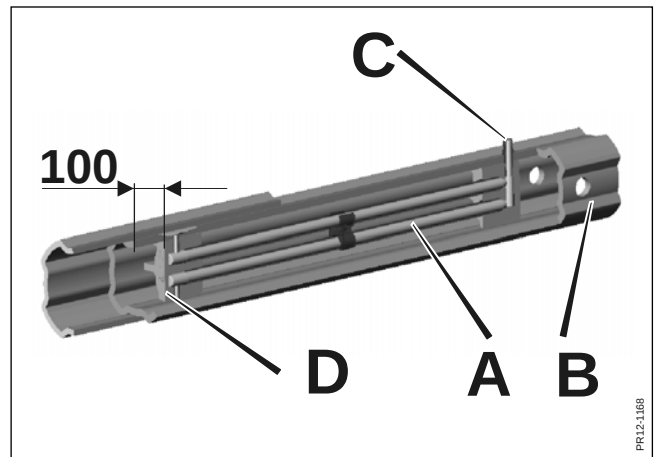
Kuva 2-6



Kuva 2-7



Kuva 2-8



Kuva 2-9

Kuva 2-6 Työntövartta säädetään niin, että koneen ylärunko **B** on vaakasuorassa.

Kuva 2-7 Sääda voimansiirtoakselin pituus niin, että profiiliputkien limitys on työasennossa väh. 200 mm, että putkille jää aina väh. 30 mm:n liikkumavara ja että limitys on väh. 100 mm kun akseli on pisimmässä asennossa.

Kuva 2-8 Kiinnitä nivelakselin erilleen otetut puolikkaat sekä traktorin että koneen voimanottoakseliin ja aseta ne vierekkäin (lyhin akseleiden väli). Pidä akselin puolikkaan vierekkäin ja merkitse niihin 30 mm:n kohta (minimimitta).



VARO: Lyhennä kaikkia putkia (4 kpl) yhtä paljon. Putkiprofiilien päädyt pyöristetään sekä sisä- että ulkopuolelta. Mahdolliset särmät poistetaan huolellisesti.

Voitele profiiliputket huolellisesti ennen kokoamista. Voitelemattomiin profiiliputkiin kohdistuu suuri kitkavoima esim. jos pidennysvarsien laukaisu tapahtuu ajon aikana.

Kuva 2-9 Voimansiirtoakselissa on sisäinen voitelujärjestelmä **A**, joka mahdollistaa profiiliputkien **B** voitelun kohdassa **C** ilman, että putket on vedettävä erilleen. Voitelujärjestelmästä johtuen, on enimmäislyhennys 100 mm, joka on etäisyys voiteluholkkiin **D**.

Ääritilanteessa, jossa akselin lisälyhentäminen on tarpeen, voidaan akseli lyhentää holkin toisella puolella, jonka jälkeen voitelujärjestelmä asennetaan uudelleen. Tämän jälkeen putket voidellaan vetämällä puolikkaat erilleen.



TÄRKEÄÄ: Jotta nivelakselin takuu pysyisi voimassa ja akselin käyttöiän pidentämiseksi on seuraavia ohjeita noudatettava:

- Kone käynnistetään aina moottorin käydessä joutokäynnillä.
- Kone käynnistetään akselin ollessa enimmillään 10° kulmassa vaakatasoon nähden.
- Koneen kierrosnopeutta saa huomattavasti lisätä esim. käännöksen jälkeen vain, kun nivelakselin kulma alittaa 10° vaakatasosta.
- Viimeinen mutta ei vähiten tärkeä ohje: Voitele nivelakseli ja erityisesti profiiliputket vähintään 8 käyttötunnin välein.

KITKAKYTKIN

Nivelakselissa on joissakin malleissa sisäänrakennettu kitkakytkin. Sen tarkoituksena on suojata voimansiirto ylikuormitukselta niiton ja koneen käynnistuksen (voimanoton kytkennän) aikana.

Kitkakytkin on "ilmattava" ennen uuden koneen käynnistystä. Katso ohjeet kohdasta 5. HUOLTO – KITKAKYTKIN ja tee se koekäytön aikana.

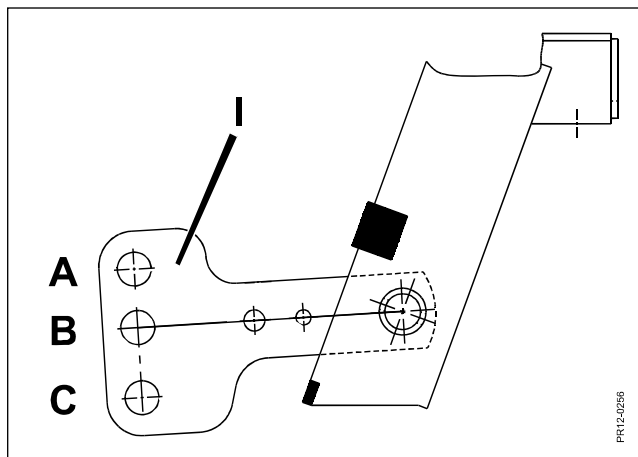
KOEAJO

Kun kaikki suojukset ovat paikoillaan ja kone on laskettu alas työskentelyasentoon, se voidaan koekäyttää.

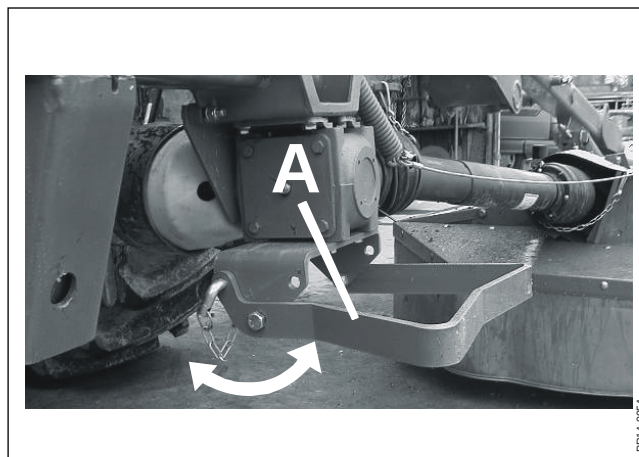
Ennen voimanoton kytkemistä, on varmistettava, että kaikki työkalut on poistettu koneen päältä eikä kukaan oleskele liian lähellä konetta. Kytke voimanotto varovasti ja anna sen käydä muutama minuutti matalilla kierroksilla. Ellei epäilyttäviä ääniä kuulu tai tunnu tärinää, voidaan kierrosnopeutta lisätä normaalille käyttökierrosnopeudelle.

Traktorin kuljettajan lisäksi ei kukaan saa oleskella koneen lähetyillä.

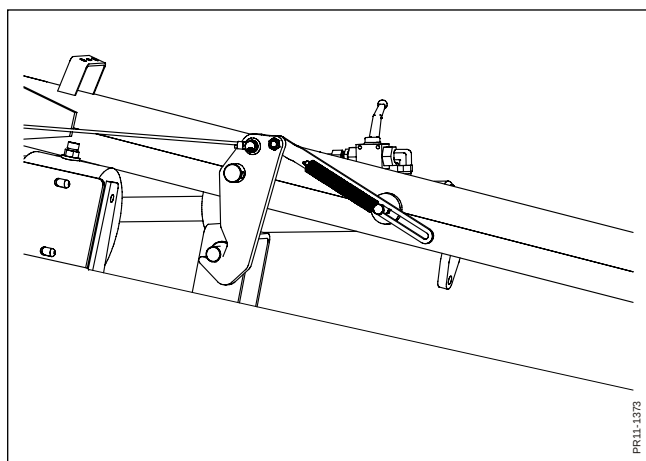
3. INDSTILLINGER OG KØRSEL



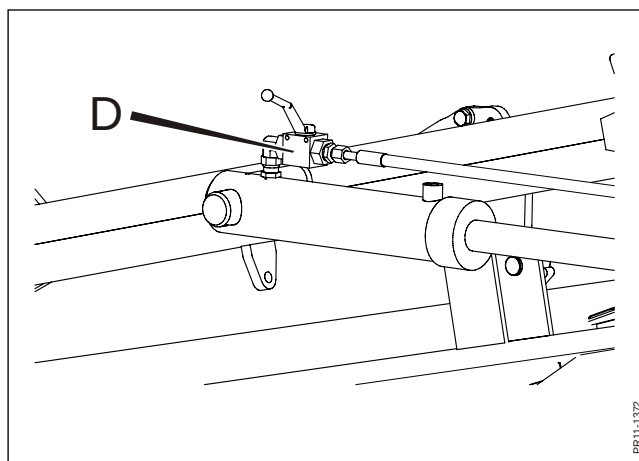
Kuva 3-1



Kuva 3-2



Kuva 3-3



Kuva 3-4



Kuva 3-5



Kuva 3-6

3. SÄÄDÖT JA KÄYTTÖ

KONEEN KYTKENTÄ

Huomaa:

Seuraavat ohjeet perustuvat siihen, että kone asianmukaisesti kytketty traktoriin ja se on koekäytetty kappaleessa 2 KYTKENTÄ JA KOEKÄYTTÖ ohjeiden mukaan.

Normaalikytkennän ohjeet:

- 1) Traktori peruutetaan aivan koneen vetolaitteen eteen.
- 2) Tarkista, että traktorin vetovarret ovat samalla korkeudella.

Kuva 3-1 3) Kone kytketään traktorin vetovarsiin. Valitse vasemman kiinnityskohdan varresta I keskimäinen reikä B.



VAROITUS: Kat. III-vetovarret voivat reiässä A rikkoa jousikiristyksen.

- 4) Kytke työntövarsi. Työntövarren pitää olla mahdollisimman samansuuntainen vetovarsien kanssa.

Kuva 3-2 5) Vetovarsia nostetaan niin, että seisontatuki A voidaan kääntää taakse.
6) Hydraulikkaletkut kytketään 2-toimiseen venttiiliin.

SIIRTO KÄYTTÖASENNOSTA KULJETUSASENTOON

Kuva 3-3 Ennen maantieajoa tarkistetaan, että kuljetuskoukku on kytkeytynyt.
Easy-lift sylinteri ei saa olla täysin ala-asennossa kuljetusajon aikana.



VAROITUS: Voimanotto ei saa olla käytössä eikä akseli pyöriä kuljetusasentoon siirrettäessä.
Voimansiirtoakselit eivät pääse pyörimään kuljetusasennossa.

Kuva 3-4 Kuljetusajon aikana sylinteri lukitaan hanalla D.

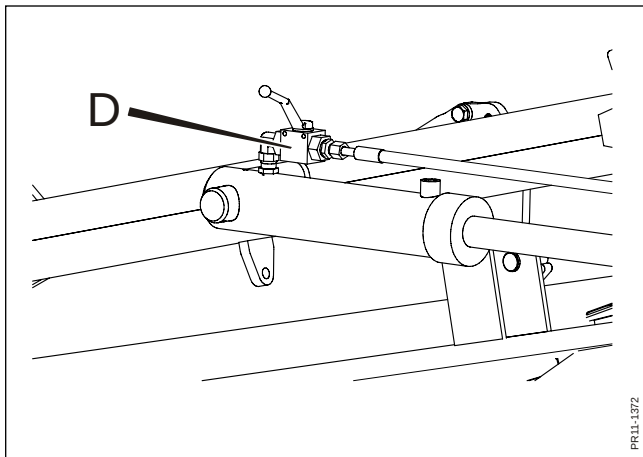


VAARA: **VALO- JA HEIJASTINLAITTEET:** Ennen koneen kuljettamista yleisellä tiellä on varmistettava, että se täyttää paikalliset tieliikennevaatimukset. Tämä tarkoittaa myös, että kone ei peitä traktorin valo- ja heijastinvarustusta.

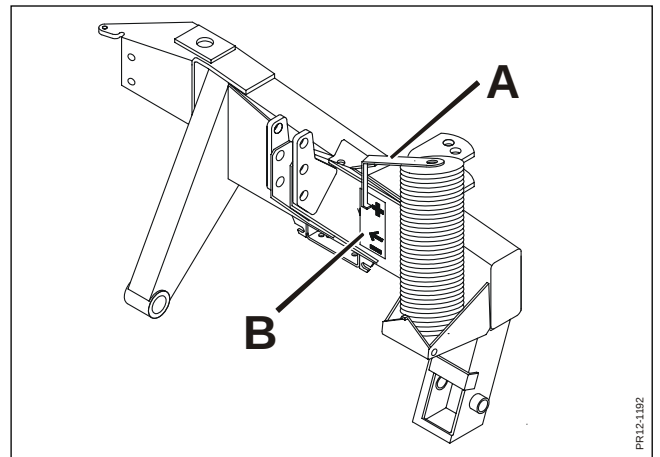
Kuva 3-5 Koneessa on venttiili, joka käytettäessä sallii ainoastaan muutoksen kuljetus- ja käyttöasennon välillä.

Kuva 3-6 Asennon muutos: Kun kone on nostettu ylös, käytetään venttiilivipua samalla kun venttiiliä käytetään narusta vetämällä.

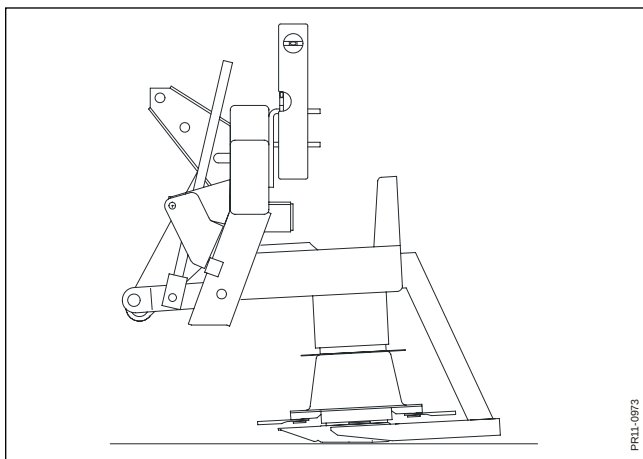
3. INDSTILLINGER OG KØRSEL



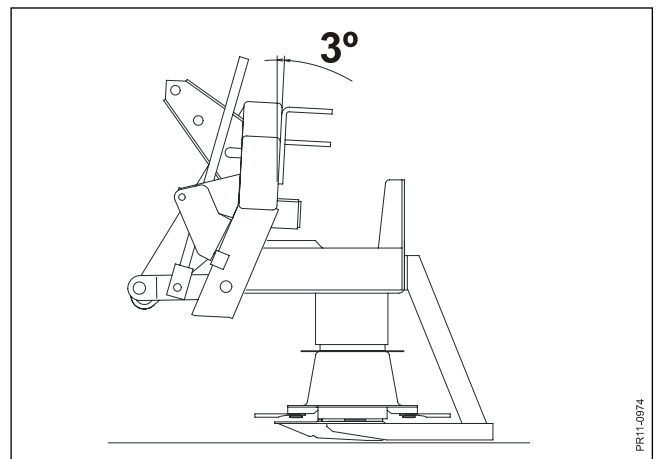
Kuva 3-7



Kuva 3-8



Kuva 3-9



Kuva 3-10

KONEEN PYSÄKÖINTI

- Kuva 3-7**
- 1) Kuljetuslukitukset **B** avataan.
 - 2) Kone lasketaan alas, kunnes työntövarsi voidaan irrottaa koneen puolelta.
 - 3) Koneen tukijalka käännetään alas.
 - 4) Hydraulikkaletkut ja nivelakseli kytketään irti traktorista.
 - 5) Vetovarsia lasketaan, kunnes kone seisoo maassa, vetovarret vapautetaan ja traktori voidaan ajaa pois.

KONEEN PELTOKÄYTTÖ

PERUSSÄÄTÖ

- Kuva 3-7**
- Nosta kone ylös.
Kuljetuslukituksen **B** pitää olla vapautettuna, kun kone on käyttöasennossa.
Venttiiliä käytetään narusta vetämällä, jolloin kone kääntyy käyttöasentoon traktorin sivulle.
Laske kone alas.

- Kuva 3-8**
- Kaksitoimisen venttiilin vipu asetetaan kellunta-asentoon. Vetovarsia nostetaan/lasketaan, kunnes kone on oikealla työskentelykorkeudella. Tällöin osoitin **A** on tarran **B** kohdalla, kuten osassa 2 on selostettu.



VARO: Ennen koneen säätöjen muuttamista, on traktorin moottori pysäytettävä, virta-avain poistettava ja pysäköintijarru kytkettävä.

SÄNGEN PITUUS

- Kuva 3-9**
- Kone on tehtaalla säädetty niittämään mahdollisimman lyhyeen sänkeen kun ylärunko on pystyasennossa ja koneen ollessa käyttöasennossa.

- Kuva 3-10**
- Sängin pituutta voidaan lisätä, kallistamalla konetta jopa 3° taaksepäin, jolloin lautaspalkki kulkee täysin vaakatasossa pellon pinnalla.
Jos halutaan jättää erityisen pitkä sänki, esim. laidunniiton yhteydessä, voidaan asentaa erikoiskorkeat, lisävarusteena saatavat liukujalakset. Katso varaosaluettelo.

HUOM: Epätasaisen sängin ongelma voidaan korjata valitsemalla säätö, joka on esitetty kuvassa 3-8.



TÄRKEÄÄ: Terien ja lautasten kulutuksen vähentämiseksi ja odelman kasvumahdollisuuksien parantamiseksi jätetään aina väh. 60 mm:n sänki. Kivisillä pelloilla käytetään aina enimmäissänkipituutta ja ajetaan hyvin varovasti.

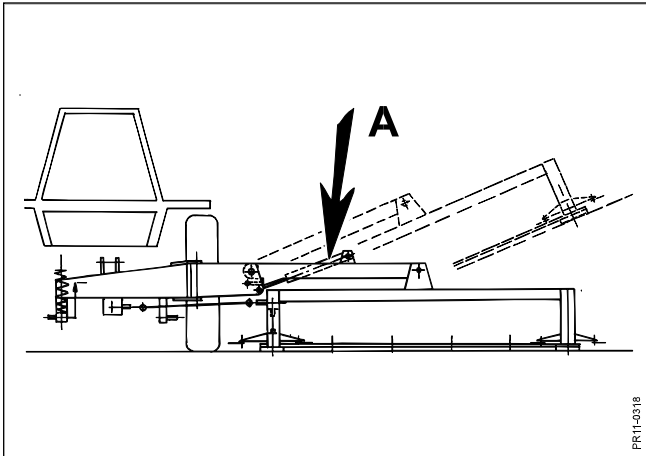
KONEEN KÄYNNISTYS



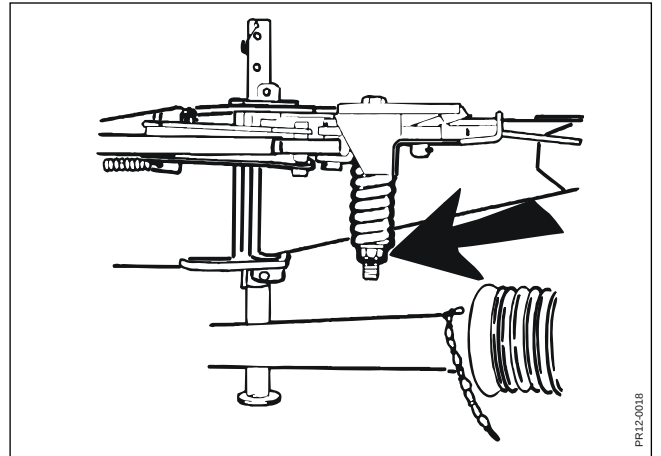
VARO: Ennen koneen käynnistystä tarkistetaan, että suojukset ovat kunnossa ja ettei kukaan oleskele koneen läheisyydessä.

Ennen lautaspalkin ajamista kasvustoon, lisätään voimanoton kierrosnopeus 540 tai 1000 r/min kierrosnopeudelle.
Varmista, että käyttökierrosnopeus ei merkittävästi pääse laskemaan ajon aikana, sillä niittotulos voi jäädä heikommaksi.
Ajonopeus sovitetaan olosuhteiden mukaan.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL



Kuva 3-11



Kuva 3-12

KÄÄNNÖKSET

Kuva 3-11 Kun päisteillä käännetään, käytetään kannatusvarren nostosylinteriä **A** (Easy Lift).

LAUKAISULAITE

Mekaaninen laukaisulaite mahdollistaa lautaspalkin kääntymisen taakse, jos se osuu kiinteään esineeseen.

Heti laukaisun tapahduttua on voimanotto kytkettävä pois päältä ja traktori pysäytettävä.

Voimanoton irtikytkentä on tärkeä, sillä lautaspalkin kääntyessä taakse jää nivelakseli liian suureen kulmaan.

Laukaisulaite palautetaan peruuttamalla traktoria lautaspalkin ollessa maassa.

Tehtaalla tehty laukaisulaitteen säätö soveltuu useimpiin olosuhteisiin.

Kuva 3-12 Jousi kiristetään **145 mm:n** pituuteen (5 mm = 3 mutterin kierrosta.).

Jos laukaisu tapahtuu liian herkästi, on jousen kireyttä lisättävä. Jousta ei kuitenkaan saa kiristää niin, että se lukitsee laukaisulaitteen kokonaan johtuen joustovaran puuttumisesta.

SUOJAUTUMINEN YLIKUORMITUSTA VASTEN

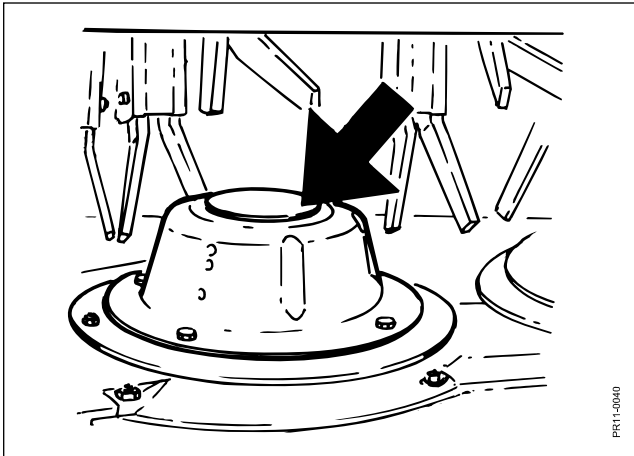


TÄRKEÄÄ: Traktorin kuljettaja voi itse suojata voimansiirtoa ylikuormitukselta!

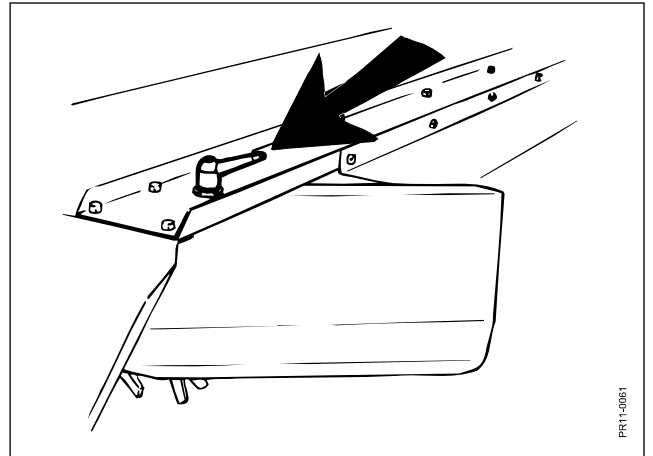
Seuraaviin asioihin on kiinnitettävä huomiota päivittäisessä käytössä:

- 1) Kone käynnistetään aina moottorin käydessä joutokäynnillä. Tämä koskee erityisesti traktoreita, joissa on sähköhydraulinen voimanoton kytkentä
- 2) Kone käynnistetään työskentelyasennossa.
- 3) Koneen kierrosnopeuden nopea lisääminen, esim. päisteillä, tehdään myös koneen ollessa hyvin vähän ylös nostettuna.
- 4) Kuuntele moottorin kierrosnopeutta koneen käytön aikana. Jos kierrosnopeus hidastuu nopeasti, voi se olla merkinä voimansiirron ylikuormituksesta, johtuen liian suuresta ajonopeudesta tai vieraista esineistä niittolaitteessa. Tässä tapauksessa kitkakytkin luistaa ja voimanotto on kytkettävä pois ja annettava koneen "palautua".

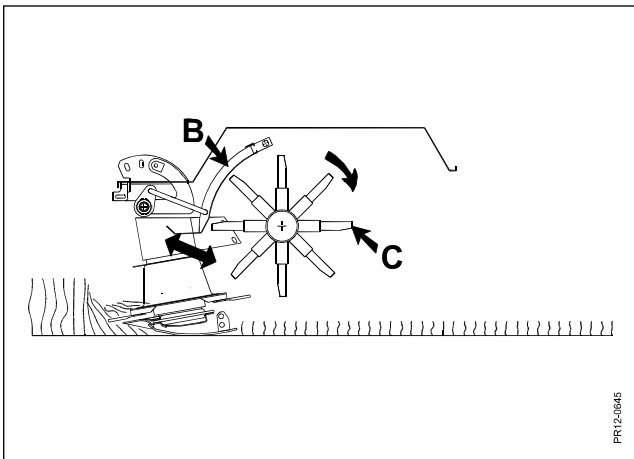
3. INDSTILLINGER OG KØRSEL



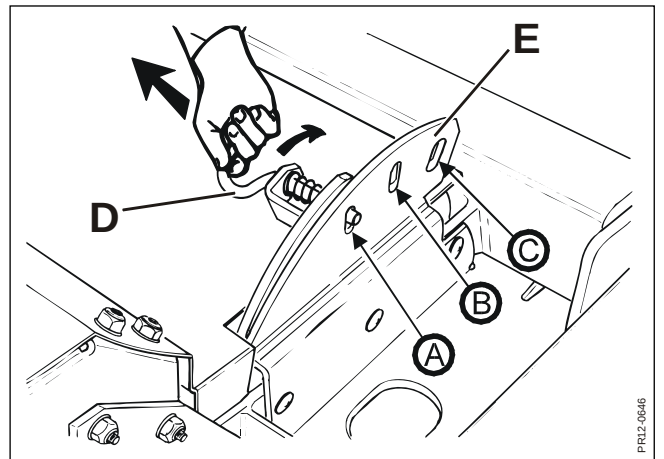
Kuva 3-13



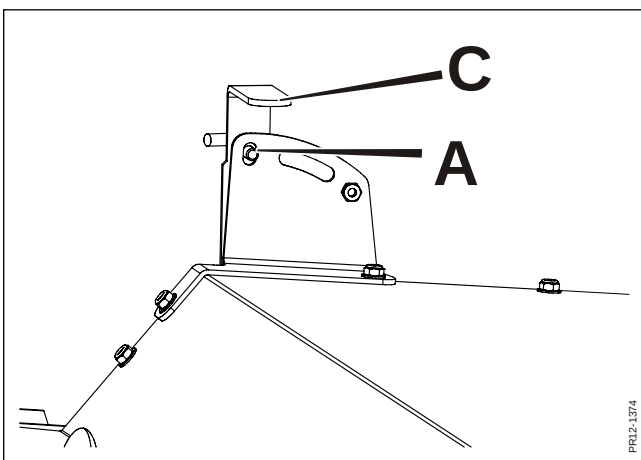
Kuva 3-14



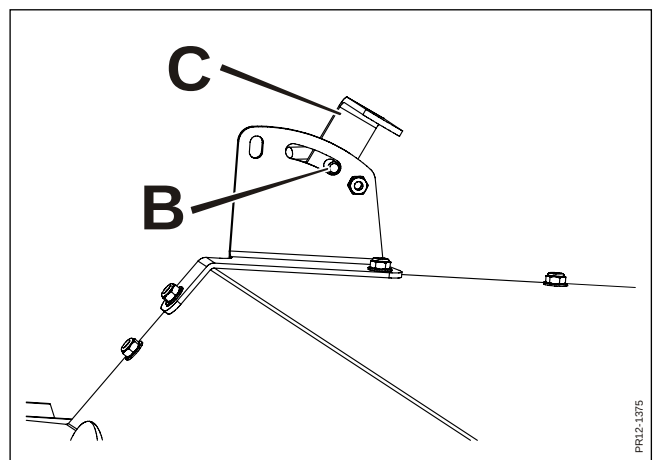
Kuva 3-15



Kuva 3-16



Kuva 3-17



Kuva 3-18

LAUTASKARTIOT

Kuva 3-13 Lautasissa on kartiot, joiden avulla niitetty materiaali siirtyy nopeammin pois teriltä. Näin raitojen muodostuksen ja uudelleen leikkautumisen vaara vähenee.

Jos voiman tarve vaikuttaa suurelta voidaan kartiot irrottaa. Kasvuston tiheys ja ajotekniikka määräävät tarvitaanko kartioita vai ei.

KARHOTTIMET

Karhotuspeltien tehtävänä on varmistaa, että karho saa halutun muodon ja leveyden. Materiaali kulkeutuu murskainkelaalta taaksepäin karhotuspeltejä kohti, jotka tämän jälkeen kokoavat materiaalin kapeaksi ja ilmavaksi laatikkomaiseksi karhoksi.

Tämän muotoinen karho antaa optimaaliset edellytykset osaksi tehokkaalle kuivumiselle ja osaksi ongelmattomalle materiaalin nostolle perässä tulevalle silppurin tai paalaimen noukkimella.

Kuva 3-14 Karhon leveyttä säädetään peltejä siirtämällä. Ylälevyn pultteja/kahvoja löysätään ja peltejä siirretään sisään- tai ulospäin.

MURSKAINPELLIN SÄÄTÖ

Koneessa on helppokäyttöinen murskausasteen keskitetty säätöjärjestelmä.

Kuva 3-15 Murskausastetta muutetaan säätämällä murskauspellin B ja murskainkelan sormien C välistä etäisyyttä. (Mitä pienempi etäisyys, sitä voimakkaampi murskaus).

Kuva 3-16 Järjestelmää käytetään kahvalla D joka voidaan asettaa kolmeen asentoon säätökaarella E. Murskainpellin etäisyys kelaan säädetään siirtämällä kahvaa D säätökaaren E toisiin reikiin. Jos kahva siirretään asentoon (A), on etäisyys murskainpellin ja murskainsormien välillä pieni, kohdassa (B), on etäisyys keskisuuri ja asennossa (C), suuri.

KARHON LEVITYSVARUSTUS (TOP DRY)

Koneessa on karhon levitysvarustus, joka mahdollistaa materiaalin hajalevityksen karhoon asettamisen sijasta, kuivumisen nopeuttamiseksi.

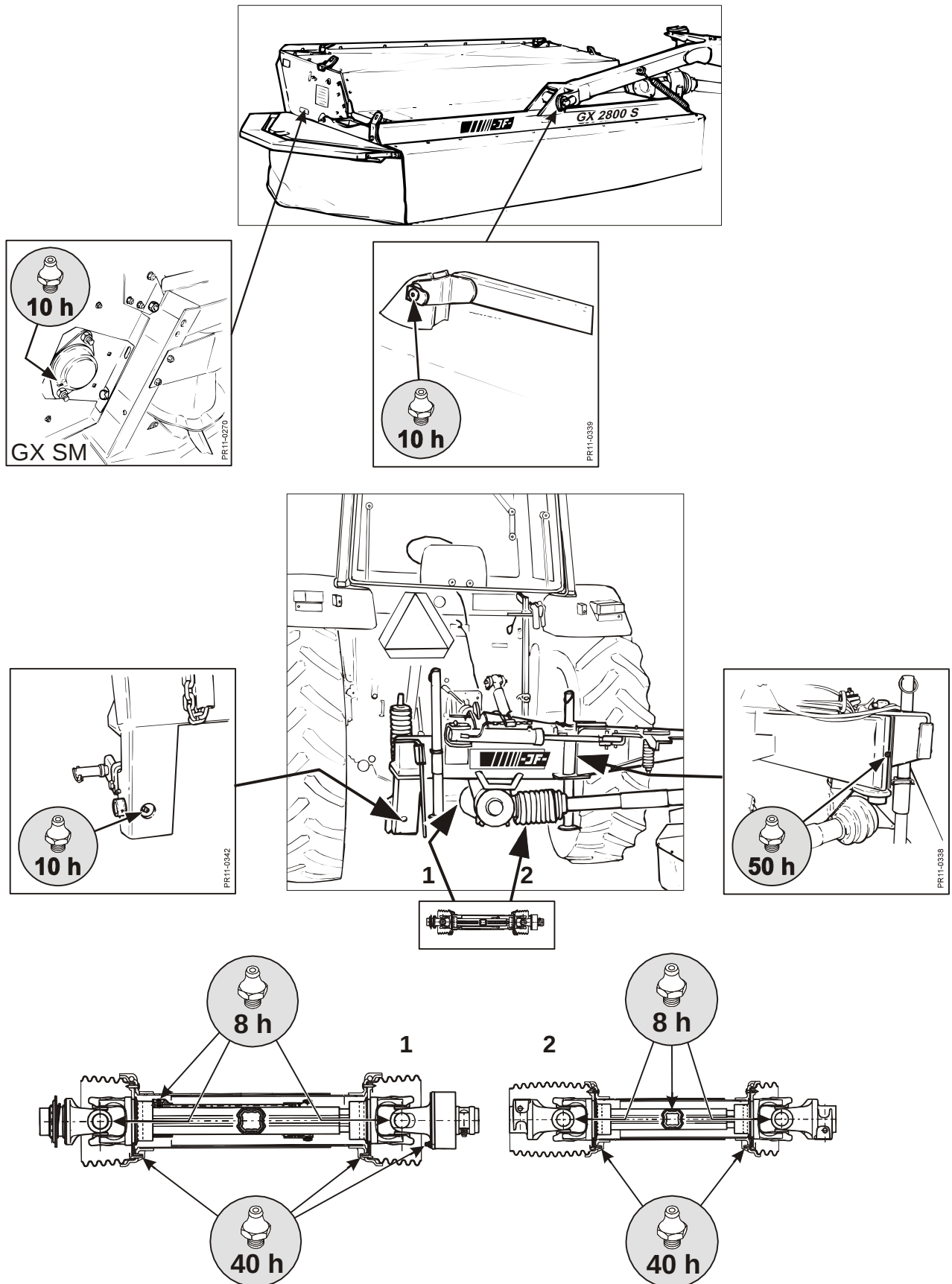
Kuva 3-17 Varustus koostuu murskainkelan taakse asennetusta levystä. Koneella niitettäessä ja kun materiaali halutaan kerätä karhoon voidaan levy kääntää ylös pellin alle jolloin se ei ole toiminnassa asennossa A.

Kuva 3-18 Kun materiaali halutaan levittää koko työleveydelle siirretään levy alas kahvalla C asentoon B jolloin se toimii murskainkelan takana.

Kun materiaali levitetään, murskain heittää materiaalin kohti levyä, joka ohjaa sen maahan. Tällöin materiaali jää täydelle murskainleveydelle.

4. SMØRING

GX 2405 SM, GX 2805 SM ja GX 3205 SM lautasniittomurskainten voitelukaavio
Voitelukohtat voidellaan merkittyjen käyttötuntien välein



4. VOITELU

RASVA

Ennen koneen käyttöä on varmistettava, että se on huolellisesti voideltu.

Voitele voitelukaavion mukaisesti.

VOITELURASVAN TYYPPI: Hyvälaatuista yleisrasvaa.

Liikkuvat mekaaniset nivelet voidellaan rasvalla tai öljyllä tarpeen mukaan.

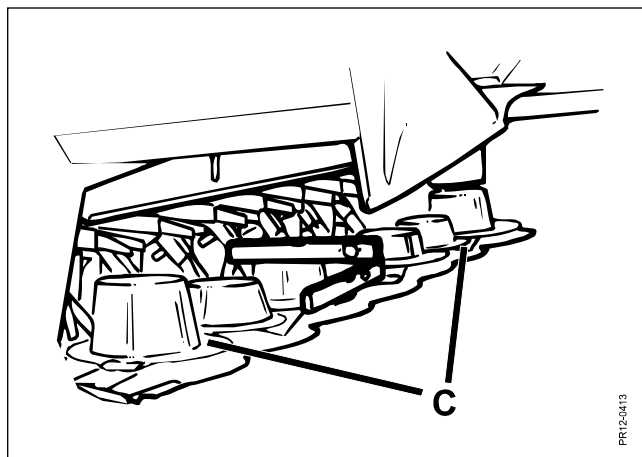


OLE VAROVAINEN – MUISTA: Voimansiirtoakseli voidellaan 10 käyttötunnin välein.

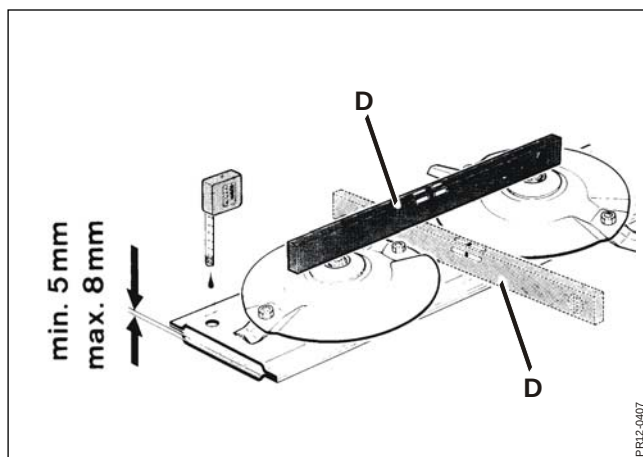
Huomioi erityisesti akselin sisäkkäin olevat profiiliputket. Profiiliputkien pitää voida liikkua sisäkkäin käytön aikaisten suurten momenttikuormitusten alaisena.

Ellei profiiliputkien riittävästä voitelusta huolehdi, voi seurauksena olla kiinni juuttuminen suurten momenttikuormitusten takia ja se voi aiheuttaa vaurioita koneen kulmavaihteeseen ja traktorin voimanottoon. Traktorin ja koneen välinen akseli voidellaan suojaputken päissä olevien ulkoisten nippojen kautta.

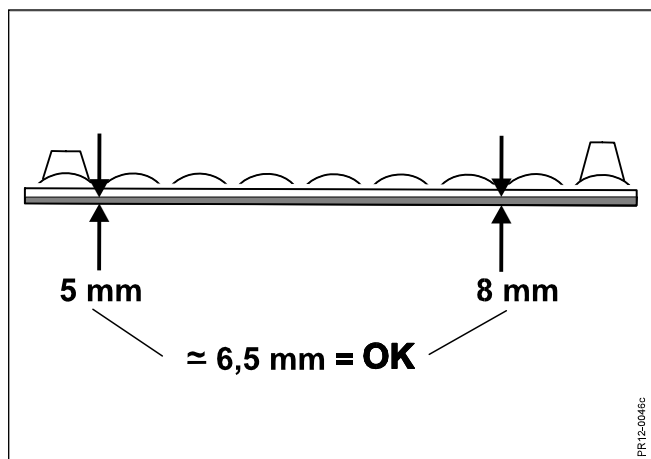
4. SMØRING



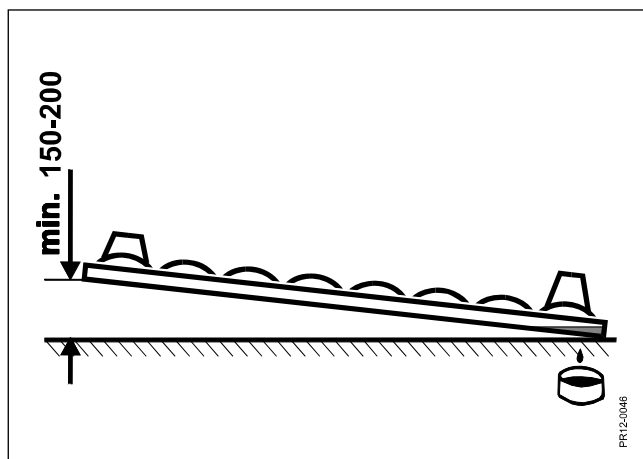
Kuva 4-1



Kuva 4-2



Kuva 4-3



Kuva 4-4

ÖLJYN VAIHTO

LAUTASPALKKI

Öljymäärä:



2405	1,70 l
2805	2,00 l
3205	2,25 l

Lautaspalkin päällä on **2 kpl** öljyn täyttöaukkoja:

2405: 1. ja 2. lautasen välissä **molemmin puolin**.

2805: 1. ja 2. lautasen välissä oikealla puolella **ja** 2. ja 3. lautasen välissä vasemmalla puolella.

3205: 1. ja 2. lautasen välissä **molemmin puolin**.

Kuva 4-1 Öljyn määrä tarkistetaan päivittäin korjuukauden aikana tarkistustulpasta C.

Kuva 4-2 Öljymäärän tarkistamiseksi lautaspalkin pitää olla suorassa asennossa. Suoruus tarkistetaan vesivaa'alla **D** ja mahd. kahdella vesivaa'alla kumpaankin suuntaan. Päivittäisen öljyn määrän tarkistuksen helpottamiseksi suosittelemme, että lautaspalkki ajetaan pysyväälle "öljyn määrän mittausalustalle", jossa palkki on suorassa asennossa. Alustan suoruus on tarkistettu vesivaa'alla kuvan 4-4 mukaisesti, eikä suoruuden tarkistusta tarvitse tehdä jokaisen öljyn tarkistuksen yhteydessä.

Kuva 4-3 Oikea öljymäärä:



5 - 8 mm. (keskiarvo)

Tämä öljymäärä pitää olla keskiarvo mitattaessa molemmista täyttöaukoista.

Kun öljyn määrä on tarkistettu, odotetaan kolme minuuttia öljyn ollessa lämmin ja tarkistetaan uudelleen.

Öljyn ollessa kylmää on odotettava 15 minuuttia ennen öljyn määrän uudelleen tarkistusta.

Öljyn vaihto:



Lautaspalkin öljy vaihdetaan ensimmäisen kerran 10 käyttötunnin jälkeen, sen jälkeen 200 käyttötunnin välein tai vähintään kerran vuodessa.

Öljyn vaihtoa voidaan helpottaa antamalla koneen käytä parin minuutin ajan niin, että öljy lämpiää. Näin mahdolliset öljyssä olevat epäpuhtaudet sekoittuvat ja ne valuvat ulos öljyn mukana.

Kuva 4-4 Öljyn tyhjentämiseksi lautaspalkkia nostetaan vähintään 150-200 mm tyhjennystuloksen optimoimiseksi.

MUISTA: asentaa tulppa öljyn tyhjennyksen jälkeen. Tyhjennystulpassa on magneetti, joka kerää mahdolliset öljyssä olevat metalliosat. Tästä syystä tulppa on aina puhdistettava ennen asennusta.

4. SMØRING

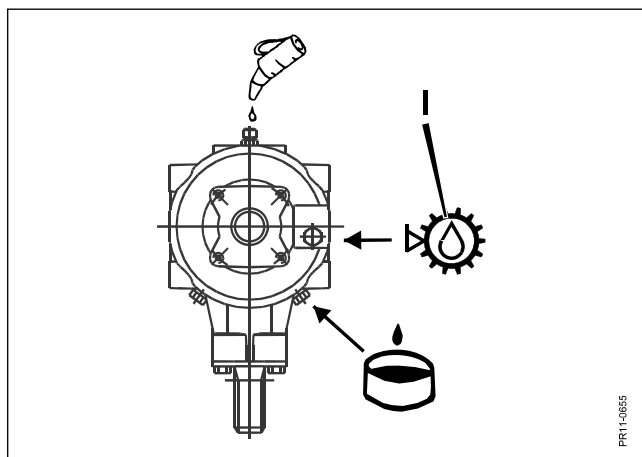


Fig. 4-5

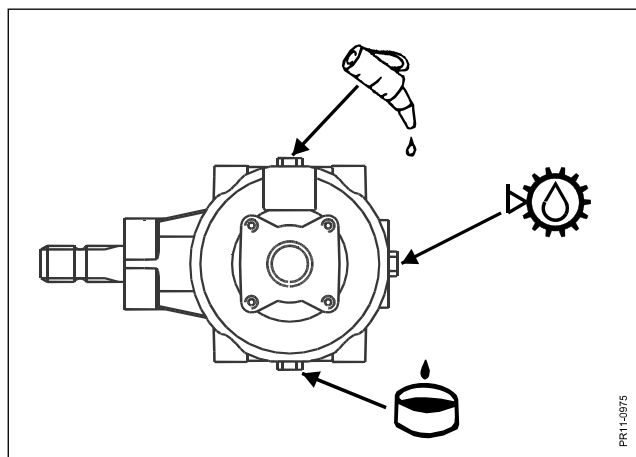


Fig. 4-6

4. SMØRING

Lautaspalkki lasketaan alas ennen uuden öljyn täyttöä.

Täytettäessä öljyä lautaspalkkiin on varmistettava oikean öljytyypin käyttö.

Lautaspalkissa käytetään ainoastaan laatuluokan API GL-4 SAE 80W -öljyä

Joissakin maissa tätä öljyä ei vielä ole saatavana. Tässä tapauksessa voidaan vaihtoehtoisesti käyttää API GL-4 tai API GL-5 SAE 80W-90 moniasteöljyä. Älä koskaan käytä puhdasta SAE 90W öljyä lautaspalkissa.



VAROITUS: Noudata tässä ohjeessa mainittuja öljyn täyttömääriä. Lautaspalkin liian suuri, kuten myös liian pieni öljymäärä voi aiheuttaa ylipainetta ja lämpenemistä, joka pitempiaikaisena tuhoaa laakerit.

LAUTASPALKIN KULMAVAIHDE

Kuva 4-5 Öljymäärä:



0,9 l

Öljytyyppi:

API GL4 tai GL5 SAE 80W-90

Öljyn taso:



Öljymäärä tarkistetaan 80 käyttötunnin välein.

Öljyn vaihto:



Öljy vaihdetaan ensimmäisen kerran 50 käyttötunnin jälkeen, sen jälkeen 500 käyttötunnin välein tai vähintään kerran vuodessa

YLÄRUNGON KULMAVAIHDE

Kuva 4-6 Öljymäärä:



540 r/min = 1,1 l

1000 r/min = 1,2 l

Öljytyyppi:

API GL4 tai GL5 SAE 80W-90

Öljyn taso:



Öljymäärä tarkistetaan 80 käyttötunnin välein.

Öljyn vaihto:



Öljy vaihdetaan ensimmäisen kerran 50 käyttötunnin jälkeen, sen jälkeen 500 käyttötunnin välein tai vähintään kerran vuodessa

5. VEDLIGEHOOLD

Koko Ø	Luokka: 8.8 M _A [Nm]	Luokka: 10.9 M _A [Nm]	Luokka:12.9 M _A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12x1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14x1,5	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16x1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M 20x1,5	430	615	720
M 24	640	900	1100
M 24x1,5	690	960	1175
M 30	1300	1800	2300

Kuva 5-1

5. HUOLTO

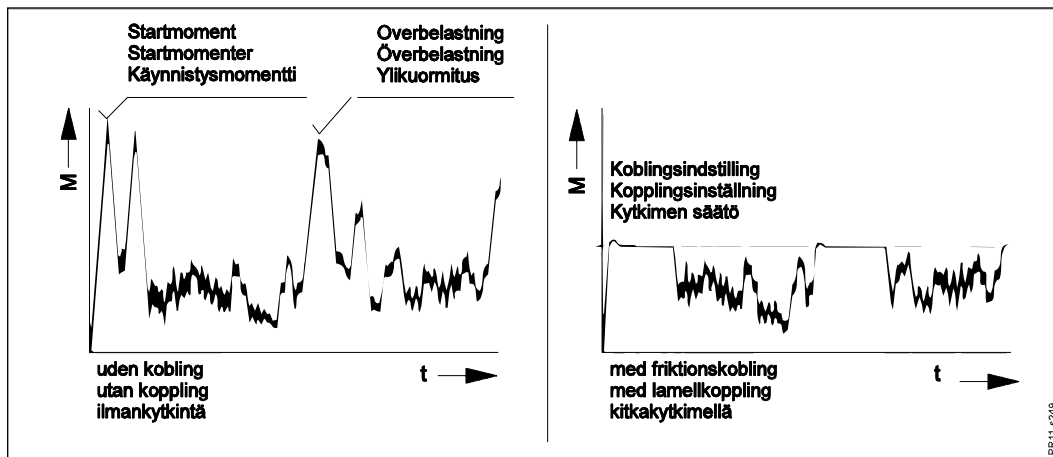
YLEISTÄ



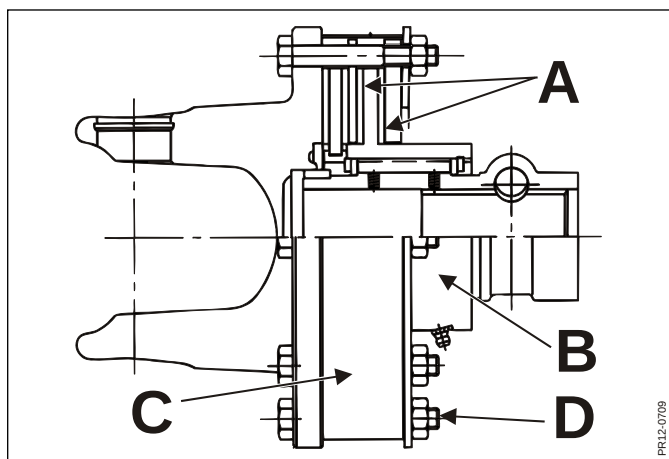
VAROITUS: Konetta huollettaessa tai korjattaessa on erityisen tärkeää, että huolehditaan henkilöturvallisuudesta. Tästä syystä kone ja traktori (jos kytketty koneeseen) on pysäköitävä YLEISTEN TURVALLISUUSOHJEIDEN kohtien 1-20 mukaisesti tämän käyttöohjeen alussa.

TÄRKEÄÄ: Kun uutta konetta on käytetty muutama tunti, on kaikki ruuvit ja mutterit kiristettävä. Sama koskee, jos konetta on korjattu ja osia on irrotettu.

Kuva 5-1 Kiristysmomentti M_A (ellei muuta ole ilmoitettu)



Kuva 5-2



Kuva 5-3

KITKAKYTKIN

Jos konetta käytetään tehokkaalla traktorilla (yli 90 hv), varmistetaan traktorin ja koneen pitkä käyttöikä asentamalla traktorin ja koneen väliin kitkakytkimellä varustettu nivelakseli.

GX 3205SM - mallissa nivelakselin kitkakytkin on vakio ja se on saatavissa lisävarusteena muihin malleihin.

Kuva 5-2 Kuvassa nähdään miten kytkin suojaa voimansiirtoa korkeita momenttihiippuja vastaan samalla kun se luistaessaan ylläpitää momenttia.

Kitkakytkintä on säännöllisesti huollettava. Samalla kytkin on tarkistettava, jos se on ollut käyttämättömänä pitemmän aikaa. Tämä koskee erityisesti käyttöön ottoa talvisäilytyksen jälkeen.

Kitkakytkimen huolto:

- Kuva 5-3**
- 1) Kytkin puretaan ja kaikki osat puhdistetaan esim. ruosteesta.
 - 2) Kytkinlevyt **A** tarkistetaan, etteivät ne ole kuluneet ja ne on tarvittaessa vaihdettava.
 - 3) Vapaakytkin **B** puhdistetaan ja voidellaan.
 - 4) Kytkin kootaan ja asennetaan uudelleen. Katso muut, voimansiirtoakselia koskevat tiedot valmistajan antamista käyttöohjeista.



TÄRKEÄÄ: Ulkopuolinen metallinauha **C** on merkinä siitä, että jousien kireys on oikea. Pultteja **D** kiristetään ainoastaan niin paljon, että metallinauhaa **C** voidaan pyörittää (enint. 0,5 mm:n vällys). Momenttisäätö ei ole oikea jos metallinauha on kireä tai se on muotoutunut johtuen pulttien liiasta kiristämisestä.



VAROITUS: Jos kytkintä kuormitetaan liikaa, se luistaa ja kuumenee jolloin se myös kuluu nopeasti. Kuumuus tuhoaa kitkalevyt. Jos kytkimen toiminta estetään ei koneen takuu ole voimassa.

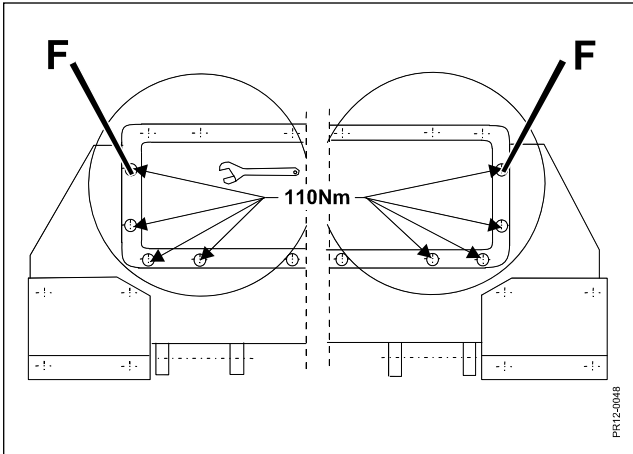
EPÄTASAPAINON TARKISTUS



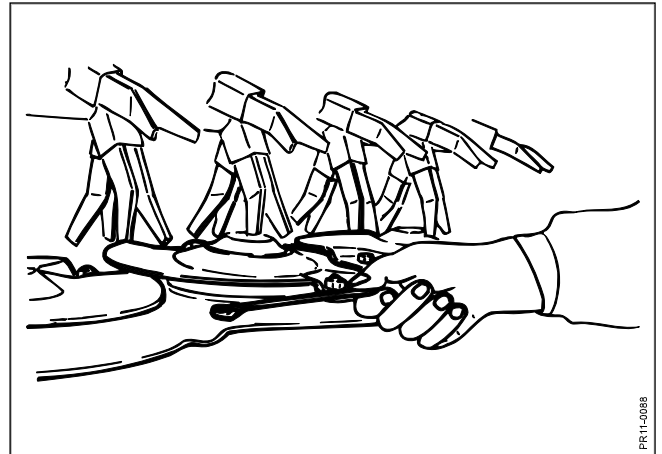
VAROITUS: Pellolla ajettaessa on jatkuvasti tarkkailtava, jos kone alkaa täristä tai siitä kuuluu epätavallisia ääniä. Lautaset pyörivät n. 3000 r/min nopeudella ja katkennut terä voi siitä johtuvasta epätasapainosta aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioita koneelle.

Jos käytetään ohjaamalla varustettua traktoria, voi ”oireiden” havaitseminen olla vaikeaa ja tästä syystä on välillä nouseva ohjaamosta tarkkailemaan konetta. Epätasapaino voi pitkään jatkuessaan aiheuttaa väsymismurtumia ja vakavia vaurioita.

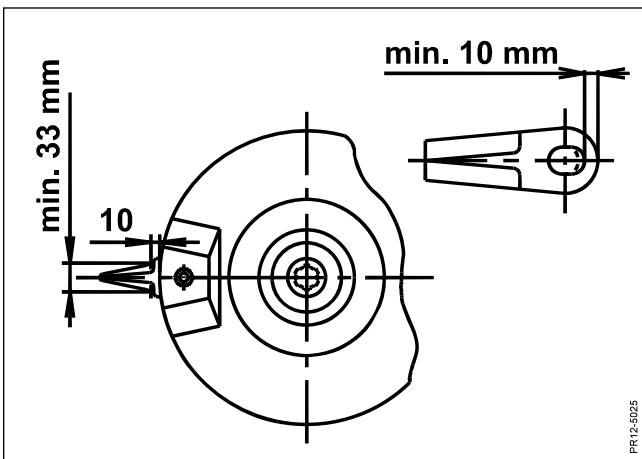
5. VEDLIGEHOOLD



Kuva 5-4



Kuva 5-5



Kuva 5-6

Kaikkia JF-tehtaalla valmistettuja koneita koekäytetään ja erikoislaitteilla tarkistetaan, ettei niissä esiinny värinää.

Kun konetta käytetään ensimmäisen kerran on pantava merkille koneen melu- ja värinätaso niin, että sitä voidaan verrata myöhemmin esiintyvään melutasoon.

Kuva 5-4 Jotta haitallinen lautaspalkin värinä voidaan estää, on lautaspalkin kiinnitykset kiristettävä hyvin. 4 pulttia **F** molemmin puolin kiristetään 110 Nm:n (11Kpm) kireyteen.

Kuva 5-5 Lautaspalkin etuosassa olevat kivisuojusten ja vastaterien pultit on tarkistettava säännöllisesti.

LAUTASPALKKI – LAUTASET JA TERÄT

Koneessa voi olla soikeat HDS-lautaset. Ne ovat rakenteeltaan samanlaiset kuin pyöreät HD-lautaset, mutta soikea muoto estää jälkiseurausten riskejä jos esim. taipuneet terät koskettavat sivulla olevaa lautasta.

Jos koneessa on QS-lautaset, katso seuraava kappale

Lautaset, teräpultit ja terät valmistetaan korkealuokkaisesta, karkaistusta materiaalista. Lämpökäsittelyn avulla materiaalista tulee kovaa ja sitkeää, joka kestää äärimmäisiä kuormituksia. Jos terä tai lautanen vaurioituu, sitä ei pidä yrittää hitsata, sillä lämpölaajenemisen takia materiaalin ominaisuudet heikkenevät ja lisäksi kone voi olla vaarallinen.

Vaurioituneet terät, lautaset, teräpultit ja mutterit **on vaihdettava alkuperäisiin varaosiin käytöturvallisuuden säilyttämiseksi.**



VAROITUS: Teriä vaihdettaessa on lautasen molemmat terät vaihdettava samanaikaisesti epätasapainon välttämiseksi.

VARO: Terien, teräpulttien, lautasten ja muiden osien vaihto tehdään, kun lautaspalkki on laskettu alas.

TERÄT

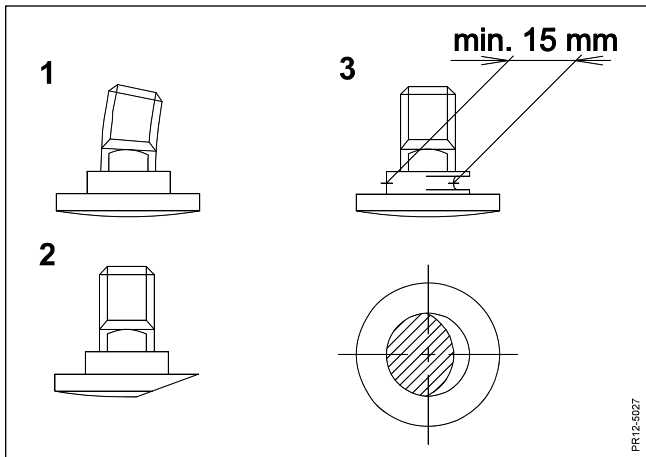
Kuva 5-6 Terät on vaihdettava, jos:

- terän leveys on alle 33 mm mitattuna 10 mm lautasen reunasta,
- materiaalipaksuus alittaa 10 mm pultin reiän kohdalla.

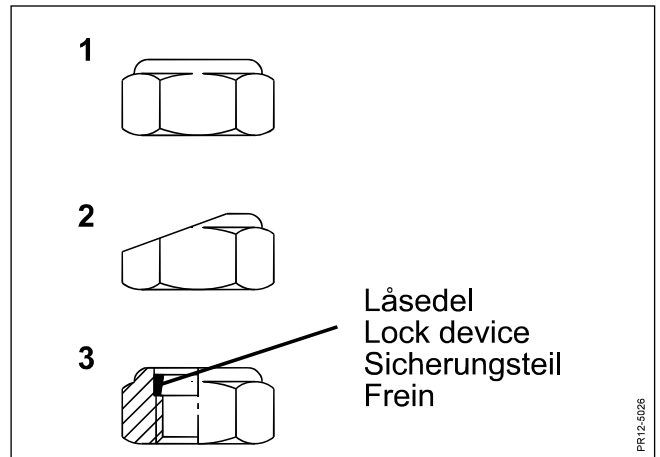
Taipuneet terät on heti vaihdettava.

Teräpultit ja mutterit on myös tarkistettava määräajoin, erityisesti muttereiden kireys. Erityisen tärkeää on tehdä tarkistus, jos koneella on törmätty kiinteään esineeseen, terän vaihdon jälkeen ja kun kone otetaan ensimmäisen kerran käyttöön.

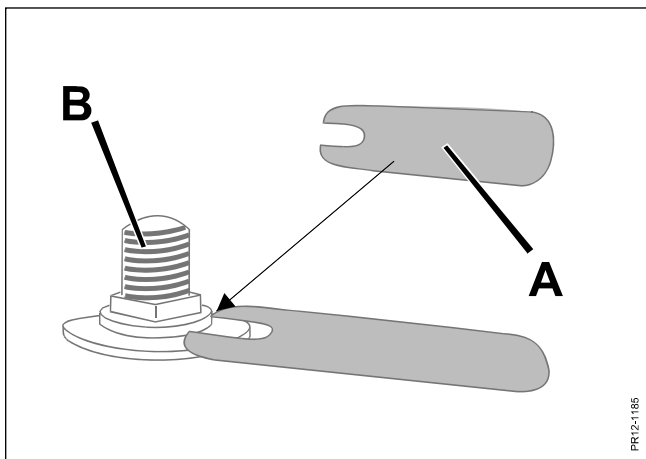
5. VEDLIGEHOOLD



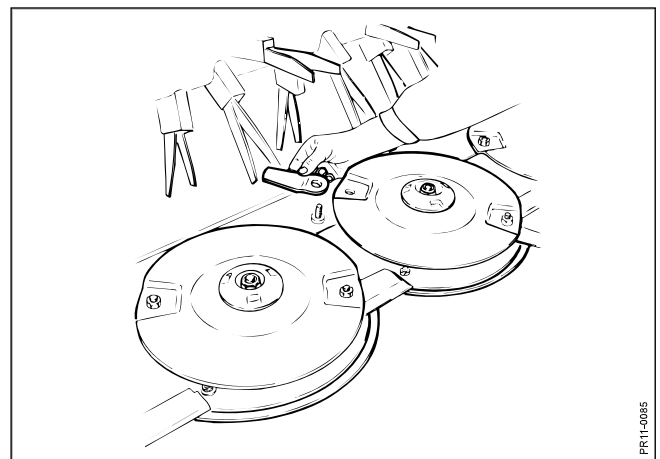
Kuva 5-7



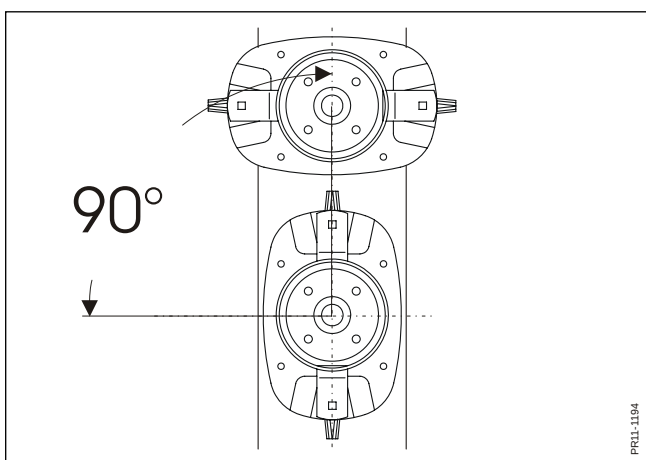
Kuva 5-8



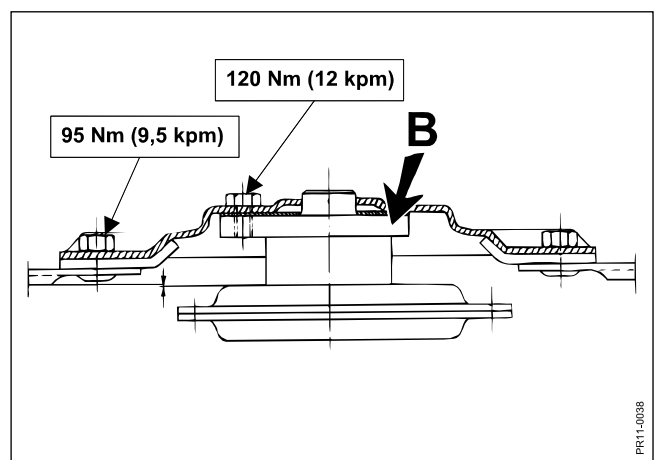
Kuva 5-9



Kuva 5-10



Kuva 5-11



Kuva 5-12

- Kuva 5-7** Teräpultit on vaihdettava, jos:
- a) ne ovat taipuneet,
 - b) ne ovat toispuolisesti voimakkaasti kuluneet,
 - c) halkaisija alittaa 15 mm.

- Kuva 5-8** Erikoismutteri vaihdetaan jos:
- a) se on avattu ja kierretty kiinni yli 5 kertaa.
 - b) mutteri on kulunut puoleen väliin kokonaiskorkeudestaan.
 - c) lukitusosa on kulunut tai se on löysä.

TERIEN VAIHTO

- Kuva 5-9** Terän vaihdon yhteydessä tarkistetaan kaikkien lautasten teräpultit **B** mukana seuraavalla rakotulkilla **A** (varaosien mukana).



TÄRKEÄÄ: Jos rakotulkki **A** voidaan työntää teräholkin **B** päälle, on se heti vaihdettava.

Lisäksi on säännöllisesti tarkistettava, ettei teräpultin, erikoismutterin ja lautasen liitos ole kulunut tai löysä. Jos näin on, on liitos kiristettävä tai vaihdettava.



VAARA: On hyvin tärkeää, että liitokset tarkistetaan seuraavasti:

- Kun on ajettu kiinni kiinteään esineeseen tai
- Terä puuttuu jostakin lautasesta

Terän pidike on voinut vaurioitua ja se ON VAIHDETTAVA, jos vähänkin epäilet vauriota. Näin varmistetaan pyörivien osien turvallisuus.

- Kuva 5-10** Jotta niittotuloksesta tulisi hyvä, on tärkeää, että terät ja vastaterät ovat hyvässä kunnossa. Terän vaihto tehdään irrottamalla teräpultti ja painamalla se alas, irti lautasesta. Tämä tehdään helpoiten terän ollessa etuasennossa, jolloin pultti pääsee putoamaan kivisuojuksen reiän lävitse. Käytetty terä poistetaan ja uusi asennetaan teräpultin vaihdon yhteydessä. Jotta terää voidaan käyttää molemmin puolin, on se siirrettävä lautaseen, joka pyörii toiseen suuntaan.

HDS -LAUTASET

- Kuva 5-11** Jos lautanen on irrotettu, asennetaan se 90° vaiheistuksella vieressä olevaan lautaseen nähden.

- Kuva 5-12** Varmista, että pultit kiristetään kuvan mukaisiin arvoihin.

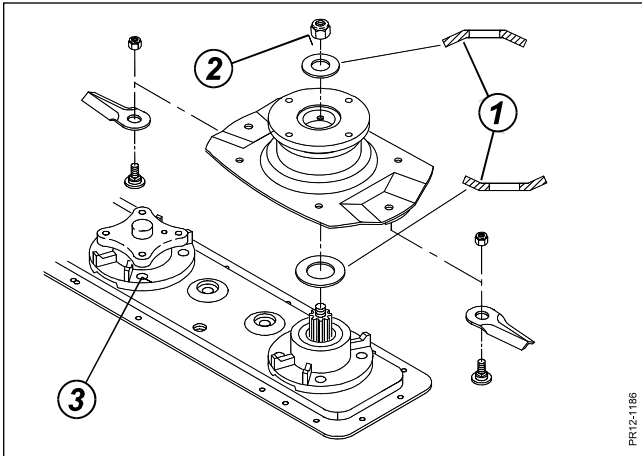
- Kun lautaset on kiinnitetty neljällä pultilla, on kukin pultti esikiristettävä **120 Nm:n** kireyteen.
- Teräpultit esikiristetään **95 Nm:n** (9,5 Kpm) kireyteen.

Lautasen korkeutta voidaan säätää asentamalla välilevyjä lautaseen alle kohdassa **B**. Asennus voi olla tarpeellinen vaihdettaessa lautasia jos terät eivät ole samalla korkeudella.

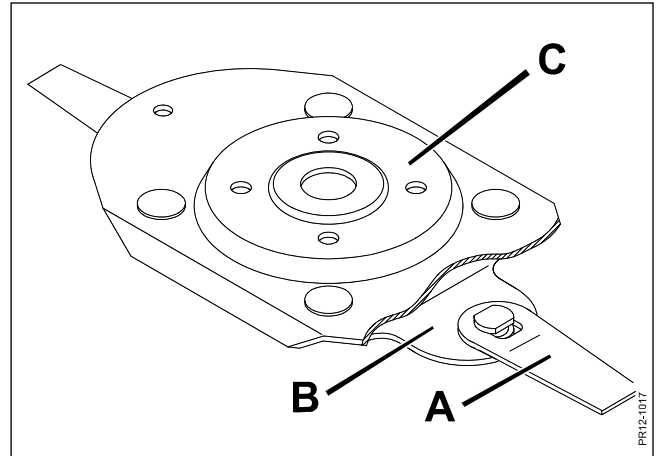


VAROITUS: Terien, teräpulttien, lautasten ja vastaavien vaihdon jälkeen on tarkistettava, ettei työkaluja ole jäänyt koneen päälle.

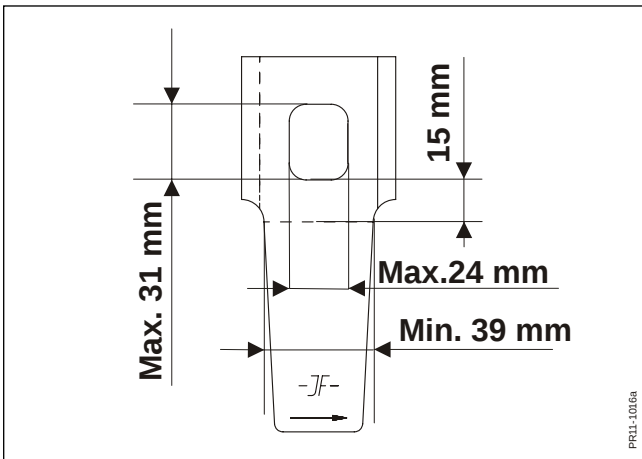
5. VEDLIGEHOOLD



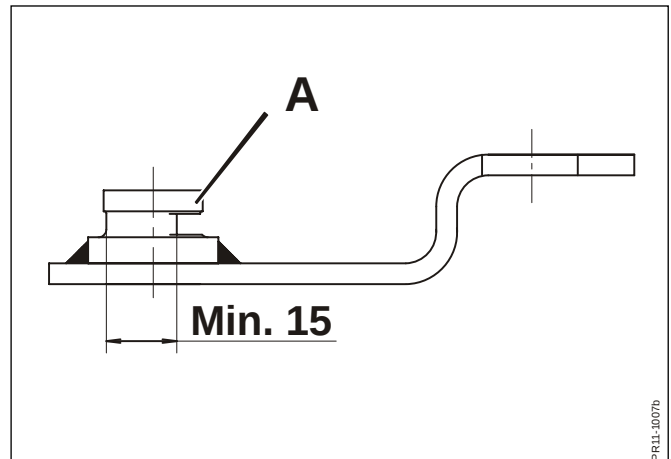
Kuva 5-13



Kuva 5-14



Kuva 5-15



Kuva 5-16

- Kuva 5-13** Ensimmäisen lautasen päällä oleva jousilevy **(1)** käännetään kuvan mukaisesti, taivutettu puoli ylöspäin.
Mutteri **(2)** kiristetään **190 Nm:n** kireyteen.
Pultit **(3)** jotka kiinnittävät lautaslaakeripesän palkkiin, kiristetään **85 Nm:n** kireyteen.



VAROITUS: Terien, teräpulttien, mutterien tai lautasten vaihdon jälkeen on tarkistettava, ettei työkaluja ole jäänyt koneen päälle.

LAUTASET JA TERÄT - QS

Koneessa on lautas-/teräjärjestelmä, joka mahdollistaa nopean terän vaihdon. Se on myös kehitetty päivittäisen huollon helpottamiseksi.

Jos koneessa on HDS-lautaset, katso edellinen kappale.

- Kuva 5-14** Järjestelmää kutsutaan nimikkeellä QS, (Quick and Safe), joka kuvaa terän nopeaa irrottamista/asentamista sekä turvallisuutta koskien terän **A** tahatonta irtoamista terän pidikkeestä **B**, joka on kiinnitetty pulteilla lautaseen **C**.

Lautaset, teräpultit ja terät valmistetaan korkealuokkaisesta, karkaistusta materiaalista. Erityisen lämpökäsittelyn avulla materiaalista tulee kovaa ja sitkeää, joka kestää äärimmäisiä kuormituksia. Jos terä tai lautanen vaurioituu, sitä ei pidä yrittää hitsata, sillä lämpölaajenemisen takia materiaalin ominaisuudet heikkenevät ja lisäksi kone voi olla vaarallinen.



TÄRKEÄÄ: Vaurioituneet terät, terän pidikkeet ja lautaset on vaihdettava alkuperäisiin JF-Stoll varaosiin käyttöturvallisuuden säilyttämiseksi.

VAROITUS: Teriä vaihdettaessa on lautasen molemmat terät vaihdettava samanaikaisesti epätasapainon välttämiseksi.

VARO: Terien, teräpulttien, lautasten ja muiden osien vaihto tehdään, kun lautaspalkki on laskettu alas.

TERÄT

- Kuva 5-15** Terät on heti vaihdettava, jos:
- 1) Terä on taipunut tai murtunut,
 - 2) Terän leveys on alle 39 mm mitattuna 15 mm lautasen reunasta,
 - 3) Terän reikä on suosituksia suurempi.

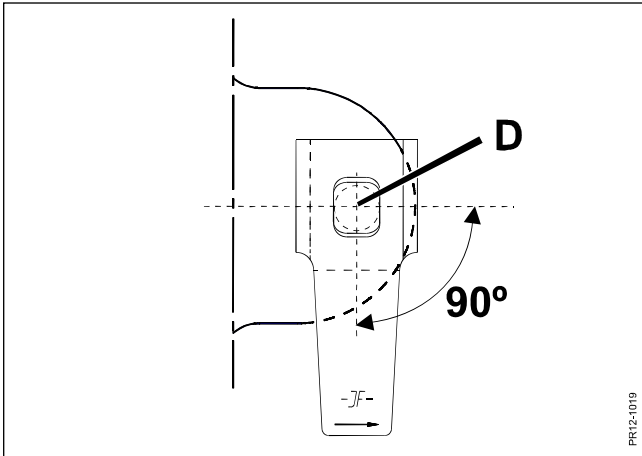
TERÄN PIDIKKEET

- Kuva 5-16** Terän pidike on vaihdettava, jos:
- 1) Teräpultti A ei kosketa lautasta,
 - 2) Teräpultti on toispuolisesti voimakkaasti kulunut,
 - 3) Teräpultin halkaisija alittaa 15 mm

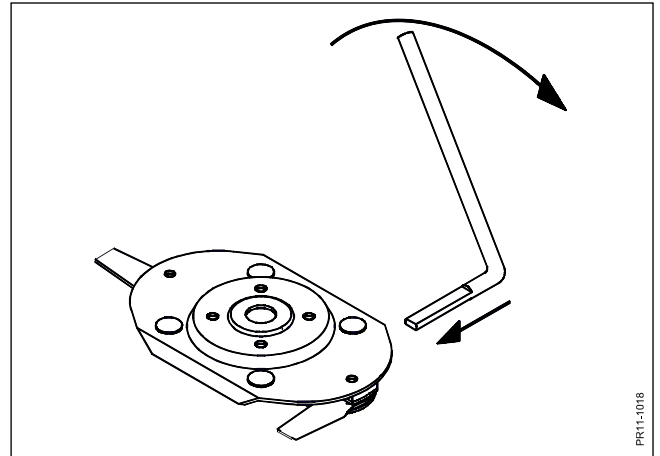


TÄRKEÄÄ: Erityisen tärkeää on tehdä tarkistus, jos koneella on törmätty kiinteään esineeseen, terän vaihdon jälkeen ja kun kone otetaan ensimmäisen kerran käyttöön.

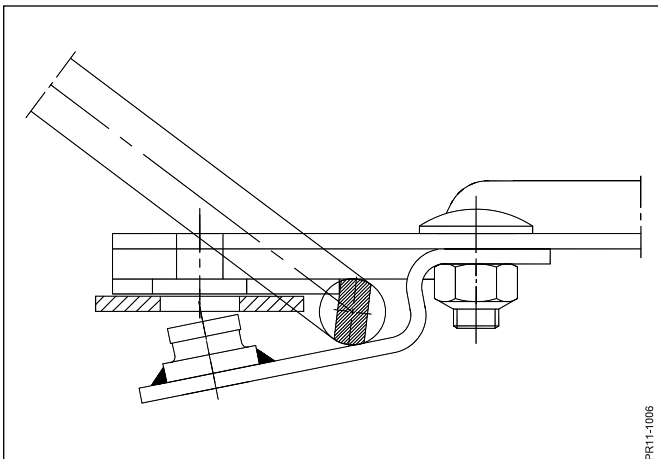
5. VEDLIGEHOOLD



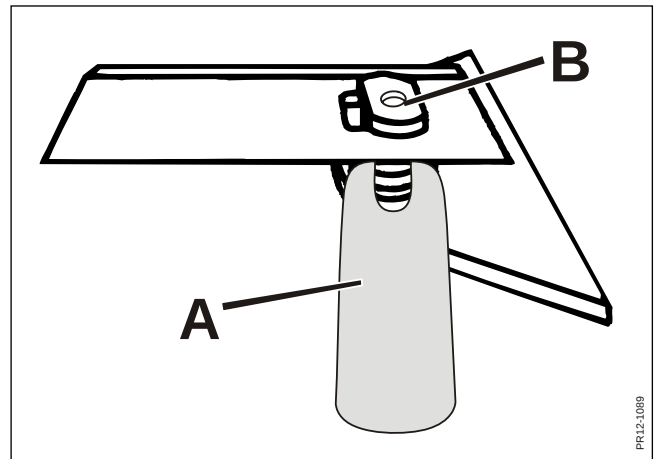
Kuva 5-17



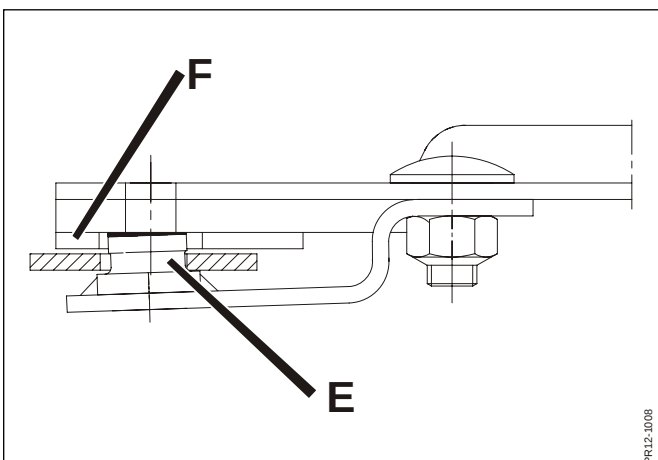
Kuva 5-18



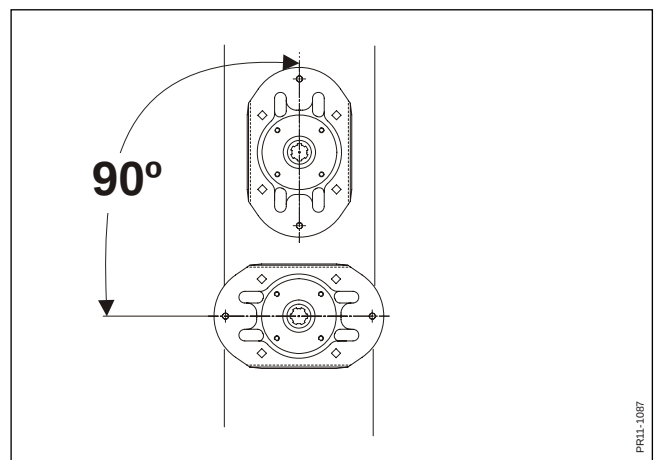
Kuva 5-19



Kuva 5-20



Kuva 5-21



Kuva 5-22

TERIEN VAIHTO



VAARA: On hyvin tärkeää, että liitokset tarkistetaan seuraavasti:

- Kun on ajettu kiinni kiinteään esineeseen tai
- Terä puuttuu jostakin lautasesta

Terän pidike on voinut vaurioitua ja se **ON VAIHDETTAVA**, jos vähänkin epäilet vauriota. Näin varmistetaan pyörivien osien turvallisuus.

Kuva 5-17 Terä käännetään 90 astetta työskentelyasentoon nähden, jolloin se voidaan nostaa pois terän teräpultista D.

Kuva 5-18 Mukana seuraava terän vaihtotyökalu **A** asetetaan kuvan mukaisesti lyhyt pää **B** terän taakse.

Kuva 5-19 Siirtämällä työkalun vartta ajosuuntaan päin, painetaan terän pidike **C** alas.

Kuva 5-20 Terän vaihdon yhteydessä tarkistetaan kaikkien lautasten teräpultit **B** mukana seuraavalla rakotulkilla **A** (varaosien mukana).



TÄRKEÄÄ: Jos rakotulkki **A** voidaan työntää teräpultin **B** päälle, on se heti vaihdettava.

Teriä asennettaessa työvaiheet tehdään vastakkaisessa järjestyksessä.

Seuraavat tarkistukset on tehtävä:

- Kuva 5-21**
- Ettei teräpultin ja lautasen kosketuspinnan välissä ole likaa ja että teräpidikkeen tappi E on oikeassa asennossa levyn F alareunaa vasten.
 - Että terät vapaasti pääsevät liikkumaan sivulta toiselle. HUOM: Terän liike rajoittuu molemmin puolin terän pidikkeeseen.
 - Jos teräpultti ei kosketa lautasta on terän pidike vaihdettava.
 - Kaikissa lautasissa on oikea määrä teriä.
 - Että kuluneet terät ja terän vaihtotyökalu on poistettu koneen päältä.
 - Että suojuukset ovat oikein asennetut

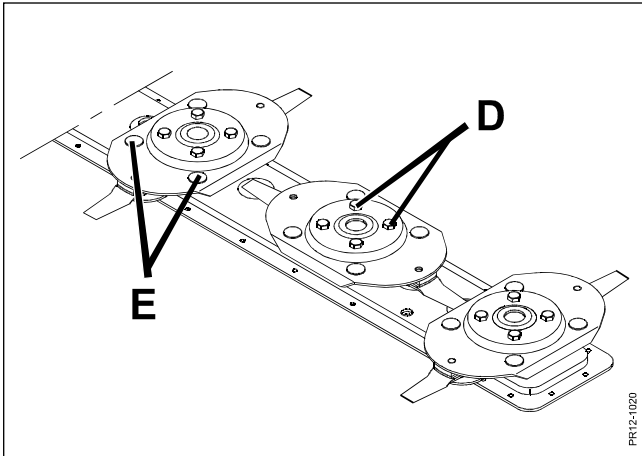
Jotta niittotuloksesta tulisi hyvä, on tärkeää, että terät ja vastaterät ovat hyvässä kunnossa.

MUISTA: Teriä voidaan käyttää molemmin puolin, kun ne käännetään.

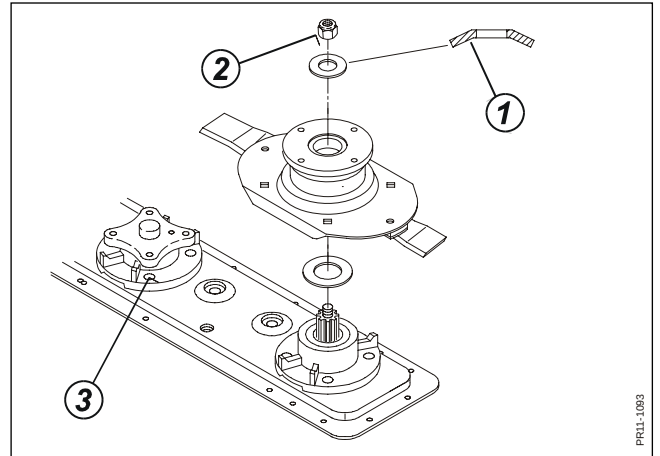
QS LAUTASET

Kuva 5-22 Jos lautanen on irrotettu, asennetaan se 90° vaiheistuksella vieressä olevaan lautaseen nähden.

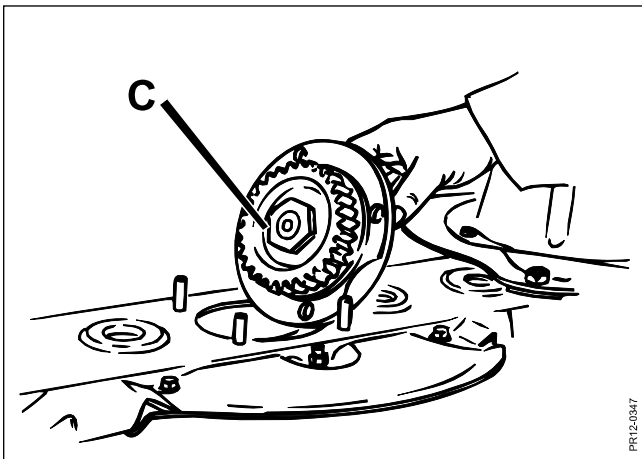
5. VEDLIGEHOOLD



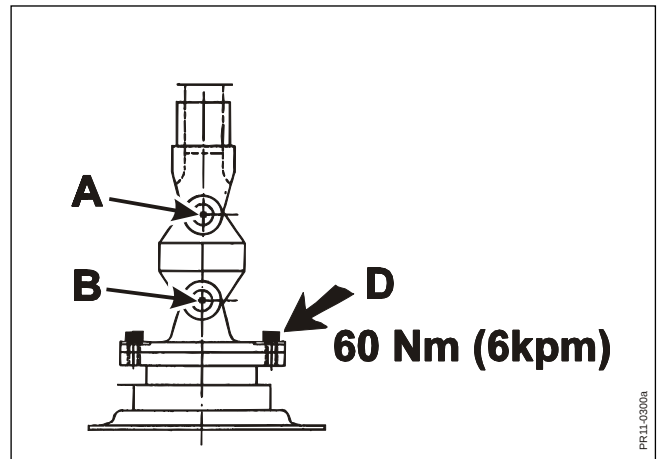
Kuva 5-23



Kuva 5-24



Kuva 5-25



Kuva 5-26

Kuva 5-23 Varmista, että neljä pulttia **D**, jotka kiinnittävät lautasen lautaspalkkiin on kiristetty **120 Nm:n** kireyteen ja terien pidikkeet kiinnittävät pultit **E** on kiristetty **80 Nm:n** kireyteen.

Lautasen korkeutta voidaan säätää asentamalla välilevyjä lautasen alle kohdassa **B**. Asennus voi olla tarpeellinen vaihdettaessa lautasia jos terät eivät ole samalla korkeudella.

Kuva 5-24 Ensimmäisen lautasen päällä oleva jousilevy **(1)** käännetään kuvan mukaisesti, taivutettu puoli ylöspäin.

Mutteri **(2)** kiristetään **190 Nm:n** kireyteen.

Pultit **(3)** jotka kiinnittävät lautaslaakeripesän palkkiin, kiristetään **85 Nm:n** kireyteen.



VAROITUS: Terien, teräpulttien, mutterien tai lautasten vaihdon jälkeen on tarkistettava, ettei työkaluja ole jäänyt koneen päälle.

LAUTASPALKKI

Kuva 5-25 Koneessa käytetään teräpalkkia, jossa jokainen lautasen napa **C** voidaan avata ja nostaa ylös (Top Service -palkki).

Kuva 5-26 Lautaspalkin nivelakseli on kestävä ja kestovoideltu. Nivelakselin kulmapoikkeama pitää olla mahdollisimman pieni, eli mittapoikkeama kohdassa **A** ja **B** saa olla enintään 6 mm (+/- 3).

Pultit **D** kiristetään **60 Nm:n** kireyteen ja ne lukitaan kierreliimalla (Loctite).

TALVISÄILYTYS

Kun käyttökausi on päättynyt, on kone valmistettava talvisäilytystä varten. Aloita puhdistamalla kone huolellisesti. Lika ja pöly keräävät kosteutta ja edistää näin ruostumista. Ole varovainen kun käytät painepesuria. Painepesurin suihkua **ei koskaan** saa kohdistaa suoraan laakereihin. Voitele kaikki voitelukohdat huolellisesti ennen pesua ja pesun jälkeen niin, että mahdollinen vesi saadaan pois laakereista.

Seuraavassa suuntaa antavia ohjeita talvisäilytystä varten:

- Koneen kuluneet osat ja muut vauriot tarkistetaan - merkitse muistiin ja tilaa tarvittavat osat ennen seuraavaa käyttökautta.
- Nivelakselit irrotetaan, profiiliputket voidellaan ja akselit säilytetään kuivassa paikassa.
- Ruiskuta kone ohuella kerroksella ruosteenestoöljyä. Tämä on erityisen tärkeä toimenpide kirkkaaksi kuluneilla osilla.
- Vaihda teräpalkin ja kulmavaihteiden öljyt.
- Kone säilytetään katon alla, hyvin tuuletetussa tilassa.

6. MUUTA

AJO-OHJEITA JA VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Epätasainen säänki tai huono niittotulos	Niittolaitetta on kevennetty liikaa Traktorin voimanoton kierrosnopeus on liian alhainen Terät ovat kuluneet Lautaset, kivisuojuukset tai lautaskartiot ovat vaurioituneet	Tarkista koneen perussäädöt ja vähennä kevennystä laskemalla vetovarret alemmas. Tarkista, että traktorin voimanottonopeus on oikea. Pidä kierrosnopeus tasaisena. Käännä/siirrä terät toiseen lautaseen tai vaihda terät. Vaihda vaurioituneet osat.
Raitoja sängessä.	Kone on liikaa kallistettu eteenpäin, ruoho ei ylitä lautaspalkkia. Materiaalia kerääntyy lautaspalkin eteen Maata ja ruohoa kertyy lautaspalkkiin lautasten väliin. Ruoho on märkää niitettäessä aikaisin aamulla	Säädä lautaspalkki suuremmaksi pidentämällä työntövirtaa. Ajonopeutta lisätään mahdollisuuksien mukaan. Asenna mahd. kartiot lautasiin. Asenna erityisen terävät vastaterät tai vaihda kuluneet vastaterät. Lisää ajonopeutta mahdollisuuksien mukaan. Asenna mahd. lautaskartiot.
Epätasainen materiaaliavirta koneen lävitse	Murskainsormet voivat olla kuluneet tai sormia puuttuu. Murskainpellin ja -kelan välinen etäisyys on liian suuri	Vaihda kuluneet sormet ja asenna puuttuvien tilalle uudet. Säädä murskainpelti lähemmäs murskainkela. Lisää ajonopeutta.
Kone tärisee / epätasainen käynti	Terät voivat olla taipuneet, vaurioituneet tai puuttuvat kokonaan. Voimansiirtoakseli on vaurioitunut. Vialliset lautaslaakerit tai kelan akselin laakerit Vialliset kartiot tai virtauksen vahvistajat	Vaihda tai siirrä vaurioituneet terät ja asenna uudet puuttuvien tilalle. Tarkista voimansiirtoakselit. Korjaa tarvittaessa Tarkista, jos laakerit ovat löysät tai rikkoutuneet. Vaihda tarvittaessa. Vaihda kartio ja virtauksenvahvistin.
Kulmavaihte tai lautaspalkki kuumenee liikaa	Väärä öljymäärä	Öljymäärä tarkistetaan ja tarvittaessa öljyä lisätään/vähennetään HUOM: Kulmavaihteen lämpötila enint. 80 astetta, lautaspalkin lämpötila enint. 90-100 astetta.
Koneen voimantarve on tavanomaista suurempi	Lautasten alle on kertynyt maata ja ruohoa. Lautasakselin ympärille on kietoutunut naru tai vajeri.	Pysäytä traktorin moottori. Irrota lautaset ja puhdista lautaspalkki sekä lautaset. Tarkista, että kitkakytkin on ehjä. Puhdista lika pois.

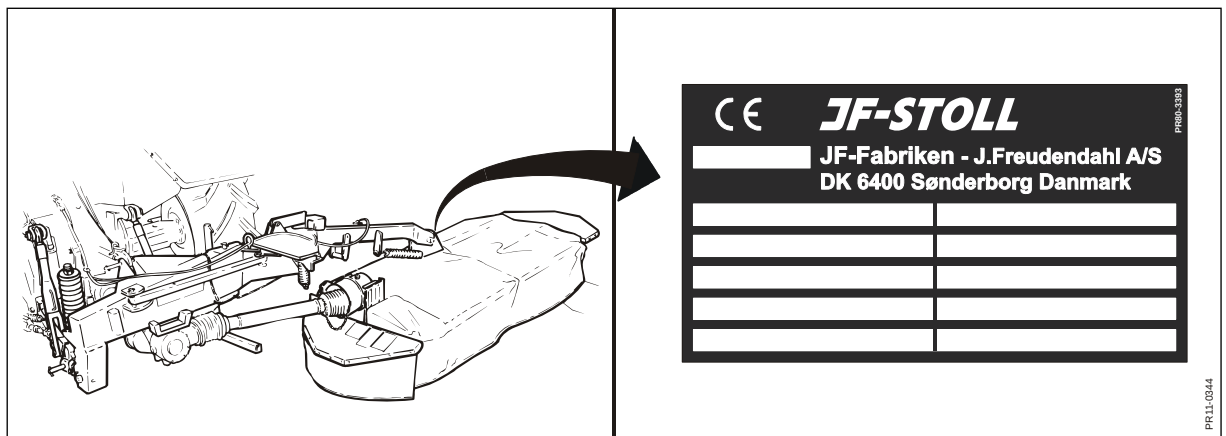
LISÄVARUSTEET

KORKEA LIUKUJALAS

Laitumien puhdistusniittoa varten voidaan koneeseen asentaa lisäliukujalakset, jotka mahdollistavat pitemmän sängen.

VARAOSIEN TILAAMINEN

Varaosien tilauksen yhteydessä ilmoitetaan koneen malli ja valmistusnumero. Nämä tiedot löytyvät koneen tyyppikilvestä. Tiedot merkitään varaosaluettelon ensimmäiselle sivulle niin, että ne ovat tarpeen vaatiessa helposti löydettävissä.



KONEEN ROMUTTAMINEN

Kun kone on käytetty loppuun on se romutettava asiallisella tavalla. Huomioi seuraavat seikat:

- Koneita ei saa jättää luontoon. Öljy on tyhjennettävä koneen kulmavaihteista, sylintereistä ja lautaspalkista. Tyhjennetyt öljyt toimitetaan öljyn keräyspisteisiin.
- Pura kone niin, että esim. renkaat, hydrauliletkut, venttiilit ym. voidaan käyttää uudelleen.
- Toimita käyttökelpoiset osat uusiokäyttöön. Suuremmat metalliosat toimitetaan romuttamoon.

TAKUU

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S, 6400 Sønderborg, Tanska, myöhemmin "**JF**", myöntää jokaiselle JF-koneille takuun, jotka on hankittu valtuutetulta JF-jälleenmyyjältä.

Takuu koskee materiaali- ja valmistevikoja. Takuu on voimassa yhden vuoden myyntipäivästä alkaen.

Takuu ei kuitenkaan koske seuraavia tapauksia:

1. Kone on käytetty muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
2. Kone on käytetty väärin.
3. Kone on vaurioitunut ulkopuolisesta vahingonteosta tai vahingosta, kuten salaman iskusta tai putoavasta esineestä johtuen.
4. Kone ei ole huollettu.
5. Kuljetusvaurioista johtuen.
6. Koneen rakennetta on muutettu ilman JF:n kirjallista lupaa.
7. Kone on korjattu väärin.
8. Koneessa on käytetty muita, kuin alkuperäisvaraosia.

JF ei ole vastuussa saamatta jääneestä tuotosta tai oikeusvaatimuksista, johtuen joko omistajan tai kolmannen osapuolen esittämistä vaatimuksista. JF ei myöskään vastaa sopimuksia ylittävistä työpalkoista takuuosien vaihdon yhteydessä.

JF ei vastaa seuraavista kustannuksista:

1. Normaaleista huoltokuluista, kuten öljystä, voiteluaineista tai säädöistä.
2. Koneen kuljettamisesta korjaamolle ja takaisin.
3. Korjaamon matkakuluista korjauksen tekemiseksi.

Takuu ei koske kulutusosia ellei selvästi voida osoittaa, että vika on valmistajan.

Seuraavia osia pidetään kulutusosina:

Suojakankaat, terät, terän kiinnitykset, vastaterät, liukujalakset, kivisuojuukset, lautaset, roottorilevyt, murskainsormet, renkaat, letkut, jarrupalat, ketjun kiristyslaitteet, suojukset, hydraulikkaletkut, kuljetinhihnat, pyöräpultit- ja mutterit, lukkorenkaat, pistorasiat ja pistokkeet, nivelakselit, kytkimet, tiivisteet, hammas- ja kiilahihnat, ketjut, hammaspyörät, pohjakuljettimen poikittaislistat ja ketjun lenkit, haravan ja noukkimen piikit, kumitiivisteet, kumiläpät, terät, levittimen kulutuslevy ja suojuus, repijäsormet pultit ja mutterit mukaan lukien, levitystelat ja -siivet.

Käyttäjän tulee huomioida seuraavat seikat:

1. Takuu on voimassa ainoastaan, jos jälleenmyyjä on tehnyt koneelle luovutushuollon ja opastanut koneen käytössä.
2. Takuuta ei voi siirtää ilman JF:n kirjallista lupaa.
3. Takuu raukeaa, ellei vaadittavaa korjausta tehdä heti.



Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer

JF-STOLL

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7 · Postbox 180
DK-6400 Sønderborg · Denmark
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51
www.jf-stoll.com